



Page 3

PHOTO DANIEL MALLARD

[ TOUT LE MONDE EN PARLE ]



PHOTO COURTOISIE

Page 2

Guy A. reçoit l'éditeur  
du *MédiaMatin*

[ REMPARTS ]



PHOTO KARL TREMBLAY

Esposito  
retourne  
au  
centre

Page 26

[ MUNICIPAL ]



PHOTO MÉDIAMATINQUÉBEC

Pompiers  
et  
policiers  
sont de  
mauvais  
poil

Pages 4 et 5





PHOTO COURTOISIE

Guy A. Lepage et son fou du roi, Dany Turcotte, accueilleront, dimanche, une belle brochette d'invités, dont le porte-parole des syndicats en lock-out et éditeur du MédiaMatinQuébec, Denis Bolduc.

## Tout le monde en parle UNE VITRINE EXCEPTIONNELLE



**SERGE DROUIN**  
Média**MATIN**Québec  
sdrouin@mediamatinquebec.com

**Le lock-out au *Journal de Québec* se déplace en fin de semaine jusque sur le plateau de la populaire émission *Tout le monde en parle*.**

Le porte-parole des syndicats en conflit de travail au *Journal de Québec* et éditeur du *MédiaMatinQuébec*, Denis Bolduc, est l'un des invités de l'animateur Guy A. Lepage, dimanche, à 20 h, à Radio-Canada.

Denis Bolduc ira discuter du conflit qui sévit au *Journal de Québec* depuis plus de cinq mois, conflit qui a été préparé de longue date dans les bureaux de Quebecor, à Montréal.

Le public de tout le Québec pourra en savoir davantage sur le combat que mènent les 252 travailleurs en lock-out au *Journal de Québec*.

Le monde des communications a toujours interpellé Guy A. Lepage. Il sera intéressant d'entendre les questions qu'il posera au porte-parole des syndicats et éditeur du premier quotidien gratuit à Québec, journal qui a vu le jour à la suite de la décision de Quebecor de décréter un lock-out, le 22 avril.

Le fou du roi, Dany Turcotte, aura-t-il une petite carte pour notre représentant?

Denis Bolduc aura de l'agréable compagnie au cours de son passage à *Tout le monde en parle*. À cette occasion, les autres invités sont le comédien Roy Dupuis et le lieutenant-général à la retraite et sénateur Roméo Dallaire, pour le film *J'ai serré la main du diable*.

Le chanteur Michel Pagliaro, l'imitateur André-Philippe Gagnon, la députée péquiste Diane Lemieux et la comédienne Stéphanie Crête-Blais viennent compléter cette belle brochette d'invités.

Voilà maintenant quatre ans que Guy A. Lepage est à la barre de ce qui est devenu un incontournable rendez-vous du dimanche soir. L'animateur et son fou du roi offrent plus de deux heures de rencontres et de discussions avec des invités qui font l'actualité.

Qu'ils soient du monde culturel, politique, sportif ou social, tous les leaders de la société d'ici et même d'ailleurs passent par *Tout le monde en parle*.

L'émission a donné jusqu'à maintenant de grands moments de télévision grâce aux entrevues serrées menées par Lepage ou grâce à la répartie de ses invités.

Semaine après semaine, *Tout le monde en parle* attire son lot de téléspectateurs. La deuxième émission de la saison, dimanche dernier, a attiré plus de 1,3 million de téléspectateurs.



**AUJOURD'HUI**  
max. 15°  
min. 10°



**DEMAIN**  
max. 15°  
min. 6°



**SAMEDI**  
max. 13°  
min. 3°



**DIMANCHE**  
max. 15°  
min. 6°



**LUNDI**  
max. 13°  
min. 7°

### RECORDS MÉTÉO

**Maximum:**  
**1948: 24°**  
**Minimum:**  
**1947: -3°**



Les inondations de 2005

# LES SINISTRÉS DÉNONCENT L'INERTIE DES ÉLUS



RÉGYS CARON

MÉDIAMATIN Québec

rcaron@mediamatinquebec.com

Plus d'une centaine de personnes se sont rassemblées, hier, en bordure de la rue Lorette, pour souligner le deuxième anniversaire des inondations qui ont touché plus de 500 résidences, le 26 septembre 2005, dans le quartier Les Saules de la ville de Québec et dans le secteur sud-est de la ville de L'Ancienne-Lorette.

«C'est à nous d'assiéger les hôtels de ville s'il le faut pour qu'ils répondent de leurs actes. On ne veut plus que nos sous-sol soient transformés en bassins de rétention», s'est écrié M. Richard Thibodeau, un des manifestants qui est descendu dans le lit de la rivière Lorette pour passer son message.

Le Regroupement des sinistrés du 26 septembre réclame que les deux Villes prennent les moyens pour éviter qu'un tel désastre ne se reproduise plus. Les fortes pluies qui sont tombées le 20 juillet ont fait craindre la répétition des débordements de la rivière Lorette.

## Stress pluvial

«Chaque fois qu'il pleut, les gens sont incapables de dormir. On est stressés, on surveille le niveau de la rivière. La Ville ne nous dit rien sur ce qui sera fait à court et à moyen terme», a dénoncé le porte-parole du regroupement, Mario Dubé.

Les sinistrés ont dû refaire leur sous-sol en entier à la suite des inondations de 2005 et redoutent de devoir recommencer. «J'ai dû reconstruire mon sous-sol et ça m'a coûté 22 000 \$. L'assurance n'a pas voulu payer», a dit M. Pierre Nolin, résidant sur la rue de la Bordée, dans le quartier Les Saules.

La Ville de L'Ancienne-Lorette a fait installer une station de pompage des eaux de pluie au bout de la rue Drolet. Ce n'est pas suffisant, signale Mario Dubé. Les drains agricoles des résidences sont reliés aux égouts sanitaires, de sorte qu'en cas de fortes pluies, ce sont les égouts sanitaires qui risquent de refouler dans les maisons.

## Études

La Ville de Québec en fait encore moins que sa voisine, dénonce M. Dubé. On attend le dépôt d'une étude, prévu en novembre. Un porte-parole de la Ville de Québec, M. Jacques Perron, a expliqué que Québec a commandé cinq études différentes pour savoir quelles actions devaient être prises pour empêcher le débordement de la rivière Lorette.

Trois études ont été terminées jusqu'à maintenant. La première a livré la mesure des débits des rivières Saint-Charles, Lorette et Nelson; une autre porte sur la collecte de données sur les réseaux d'égouts et la troisième a permis d'obtenir une analyse de la pluviométrie depuis 50 ans et dans l'avenir.

Les études en cours portent sur la confection d'un plan de gestion des eaux pluviales et sur la modélisation des cas de crues des rivières Saint-Charles, Lorette et Nelson. Ces cinq études permettront à la Ville de déterminer les moyens à prendre pour éviter les débordements et de confectionner une nouvelle carte des zones inondables, a noté M. Perron.

Les sinistrés réclament des mesures préventives à court terme en attendant que la Ville de Québec accouche de sa stratégie à long terme.

La frustration des sinistrés, installés dans le lit de la rivière Lorette pour leur conférence de presse, était palpable hier.

PHOTO DANIEL MALLARD



## Présumé incendiaire arrêté

(CB) – L'individu qui aurait mis le feu dans un logement du 10, rue des Saules Est, dans la nuit de lundi à mardi, a été arrêté et a comparu, hier, au palais de justice de Québec, sous une accusation de crime d'incendie. Yvon Carbonneau, un récidiviste de 46 ans, aurait allumé l'incendie dont les dégâts ont pu être limités à son appartement grâce à la providentielle intervention d'un voisin équipé d'un boyau d'arrosage. Le suspect avait profité du brouhaha pour prendre la fuite, mais il a pu être retracé par les policiers de Québec. Carbonneau revient en cour, aujourd'hui, pour subir son enquête sur remise en liberté.

## Quatre coups de poing

(CB) – Un ex-proxénète de 66 ans en attente de recevoir sa sentence dans des dossiers de stupéfiants a été arrêté, hier, après avoir asséné quatre coups de poing en pleine figure à son voisin. Les deux protagonistes, des résidents de la rue Nadeau, quartier Pintendre, à Lévis, se seraient querellés mardi après-midi, pour une histoire de chien qui jappe. L'accusé, un mastodonte de 300 lb, a été interpellé après que son voisin eut porté plainte à la police. Léo Lacroix, condamné à un an de prison pour proxénétisme en 1998, a été accusé de voies de fait avec lésions et de menaces, hier, au palais de justice de Québec. Son enquête sur remise en liberté aura lieu aujourd'hui.

## Il se cachait dans l'entretoit

(CB) – Recherché par la police à la suite d'une plainte de menaces portée contre lui par son ex-conjointe, un homme de Saint-Martin de Beauce a finalement été retrouvé dans l'entretoit de la demeure de cette dernière. La présumée victime a contacté la Sûreté du Québec, mardi soir, pour se plaindre d'avoir été menacée par le suspect. Ce dernier a pris la fuite avant l'arrivée des policiers. Ces derniers ont donc passé la journée d'hier à ses trousses. Ils ont donc d'abord repéré son automobile en bordure d'un boisé. Puis, le maître-chien s'est rendu jusqu'à la résidence de la plaignante, où se terrait le fuyard. Celui-ci devra comparaître au palais de justice de Saint-Joseph-de-Beauce.

# LES POMPIERS SONT À BOUT



PHOTO LES ARCHIVES LÉOPOLD ROUSSEAU

*Éric Gosselin, président de l'Association des pompiers professionnels de Québec (APPQ), déplore l'attitude de la Ville de Québec dans les négociations avec son syndicat.*

KARINE GAGNON

MÉDIAMATIN Québec  
kgagnon@mediamatinquebec.com

**Le syndicat des pompiers de Québec somme Richard Côté, membre du comité exécutif de la Ville, «de cesser de répandre des faussetés à propos de leurs conditions de travail».**

«Franchement, ça ne nous donne pas le goût de revenir à la table de négociations», soupire Éric Gosselin, président de l'Association des pompiers professionnels de Québec (APPQ).

M. Gosselin déplore notamment que M. Côté ait déclaré dans les médias que les pompiers avaient droit à trois mois de congé par année. «Lorsqu'un employé a 28 ans de service, son nombre de semaines de vacances est de 42 jours, donc de six semaines. Il n'y a pas de congé de trois mois pour un pompier à Québec», dit-il.

Ne souhaitant pas de négociations sur la place publique, M. Gosselin estime «qu'il n'y a rien d'extraordinaire dans les demandes des pompiers. On essaie de nous reprocher la rigidité de la convention collective sur le temps supplémentaire, mais au moins 50 % de ce temps supplémentaire vient du fait que la Ville n'a pas nommé de lieutenants éligibles de façon suffisante, ces dernières années.»

Au sujet des horaires de travail sur 13 jours, M. Gosselin rappelle que les journées se font sur 10 ou 14 heures. «Si la Ville veut des horaires de huit heures, O.K., mais ça prendra une autre équipe de 105 pompiers.»

### Rencontre mardi

Le président du syndicat rappelle qu'il est toujours en attente des demandes spécifiques de la Ville. La prochaine rencontre doit avoir lieu mardi, devant la Commission des relations de travail. Rappelons que la Ville de Québec a déposé une plainte pour négociation de mauvaise foi contre l'APPQ. Cette plainte est assortie d'une requête d'urgence pour ordonner à l'APPQ de retourner à la table de négociations.

Les jours précédents, l'APPQ avait déposé une demande d'arbitrage, ce que la Ville avait jugé prématuré.

## POLICIER ENCORE ACCUSÉ

**(ET) – Le policier trifluvien Styve Tremblay a comparu hier, au palais de justice de Québec, pour répondre à des accusations de méfait et d'avoir enfreint une condition entourant sa liberté provisoire.**

Tremblay, 43 ans, est déjà inculpé de négligence criminelle et de conduite en état d'ébriété causant la mort, relativement à un accident survenu à la hauteur de Deschambault, sur l'autoroute 40, en août 2006, dans lequel un automobiliste de Cowansville a péri et à la suite duquel l'accusé a échoué le test d'ivressomètre. Samedi soir, Tremblay bénéficiait d'une sortie de sa maison de thérapie (où il tentait de régler son problème de consommation d'alcool, en vertu d'une ordonnance du tribunal) quand il est retombé dans la dive bouteille. Il s'est rendu chez son ex-conjointe à une heure tardive et a demandé à voir son fils. Constatant son état, la femme a refusé.

L'accusé a réagi en lançant une roche dans une fenêtre de la maison, avant d'être arrêté. La Couronne entend révoquer sa liberté provisoire, qu'il avait obtenue du tribunal à la suite de l'accident mortel, et réclamer sa détention jusqu'à l'issue des procédures. Le tribunal tranchera mercredi prochain. Tremblay est suspendu sans solde par la police de Trois-Rivières depuis plus d'un an.





PHOTO MÉDIAMATINQUÉBEC

*Insatisfaits de l'allure des négociations avec la Ville, les policiers de Québec sont en moyens de pression depuis lundi, patrouillant vêtus de pantalons de camouflage ou de jeans.*

## PÉDOPHILE ACCUSÉ D'AVOIR PRODUIT DE LA PORNOGRAPHIE

**(ET) - Des accusations de production de pornographie juvénile et d'attouchements sexuels sur deux garçons de 11 et de 13 ans sont tombées, hier, sur un homme qui aurait filmé ses présumées victimes dans des positions explicites.**

Pierre Paquet, 49 ans, de Québec, a comparu, hier après-midi, devant le juge Narcisse Proulx, pour répondre à sept chefs d'accusation pour des infractions à caractère sexuel.

Selon les plaintes autorisées par la procureure de la poursuite, Me Sarah-Julie Chicoine, les gestes reprochés au résident du boulevard de l'Ormière ont été commis sur une période de près de trois ans, d'octobre 2004 à juin 2007.

La plus jeune victime alléguée avait 11 ans quand elle est tombée «dans les pattes» de l'accusé et le serait demeurée durant toute cette période. L'autre jeune plaignant, 13 ans, aurait subi des abus sexuels durant un peu plus d'un an.

Pierre Paquet se serait adonné à des attouchements sexuels sur les deux garçons, en plus d'inciter ceux-ci à lui rendre la pareille.

Paquet est aussi inculpé de possession et de production de matériel pornographique juvénile, puisqu'il serait allé jusqu'à filmer ses présumées victimes en action. Cette dernière accusation est passible, à elle seule, d'une peine minimale d'emprisonnement de 12 mois.

L'individu traîne déjà un casier judiciaire pour des crimes d'ordre sexuel. Pierre Paquet a été condamné à 15 mois d'incarcération, après avoir été trouvé coupable de deux chefs d'accusation de contacts sexuels sur un mineur de moins de 14 ans, en 1997. Puis, en 2001, il a écopé six mois de détention pour s'être trouvé dans un parc public en présence de mineurs, lorsqu'une ordonnance du tribunal le lui interdisait.

L'accusé doit revenir en cour, aujourd'hui, pour tenter de retrouver sa liberté provisoire jusqu'à ce qu'il soit jugé.

### Conditions de travail des policiers

# «ON SE SITUE DANS LA MOYENNE»

ÉRIC THIBAUT

MÉDIAMATIN Québec

ethibault@mediamatinquebec.com

**Jean Beaudoin n'a pas avalé son café de travers, hier matin, en lisant que les conditions de travail de ses collègues policiers étaient décriées dans un quotidien «numéro un»... dont les employés sont en lock-out depuis cinq mois.**

Le président de la Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec s'est dit surtout «déçu» que le *Journal de Québec*, dans sa livraison d'hier, qualifie de «chromées» les conditions de travail des représentants de la loi dans la capitale, et que le conseiller Richard Côté, responsable des relations de travail au comité exécutif de la Ville, en rajoute.

«Il est en mission, lui. La semaine dernière, il disait qu'il ne voulait pas négocier sur la place publique et voilà qu'il fait tout le contraire de ce qu'il dit. Pourtant, le 6 juillet 2005, M. Côté a lui-même voté en faveur du contrat de travail «trop rigide» des policiers qu'il dénonce dans le journal. A-t-il des troubles de mémoire? Ou agit-il maintenant par opportunisme politique?» s'est demandé M. Beaudoin, hier, en entrevue au *MédiaMatinQuébec*.

Les policiers «n'ont pas apprécié» que le conseiller Côté les compare «à des enfants gâtés qui en redemandent». «C'est insultant», a dit leur porte-parole.

Jean Beaudoin a voulu remettre les pendules à l'heure. «Nos salaires et nos conditions de travail se comparent à ce qui se fait ailleurs dans la province. On se situe dans la moyenne. Quand M. Côté affirme que nous avons présenté un cahier de charge très élevé (parallèlement aux négociations pour renouveler leur convention collective), il est dans le champ. Nos demandes sont très raisonnables et il n'y a absolument rien d'extravagant là-dedans.»

### Hausse d'effectifs et brigade antigang

Quant au temps supplémentaire (5,5 millions de dollars par année pour les policiers et les pompiers) dans lequel la Ville veut sabrer, le président de la Fraternité a une explication qui donne d'ailleurs lieu à une demande syndicale visant à augmenter les effectifs policiers à Québec.

«Ce n'est pas le syndicat qui demande à faire du temps supplémentaire, c'est l'employeur. La raison, c'est qu'il manque d'effectifs. Si l'on se compare à une ville comme Winnipeg, avec le même ratio de policiers par habitants, on n'aurait pas 716 policiers, mais plutôt 1030. On le dit depuis 2002 et on le répète.»

**«Le vrai débat: les Québécois sont-ils en sécurité?»**

La Fraternité demande aussi à la Ville de créer sa propre brigade antigang (une quinzaine de policiers et d'enquêteurs pour appuyer les quelques enquêteurs déjà assignés aux gangs de rue depuis le printemps), «avant que le phénomène ne soit ancré pour de bon». «D'après ce qu'on sait, la situation est de plus en plus alarmante. Si on les laisse s'installer, ça coûtera plus cher après», selon M. Beaudoin.

«Le vrai débat, c'est: est-ce que les gens de Québec sont en sécurité? Je pense qu'on a une police sécuritaire, professionnelle, dont les conditions de travail ont été négociées avec la Ville. C'est un métier à risque qui se fait sous pression, la nuit comme le jour. Il faudrait peut-être demander à M. Côté s'il met sa vie en danger dans son travail et quel salaire il gagne...»



## Fermetures d'arénas

## LA GROGNE S'INSTALLE DANS LES MILIEUX SPORTIFS

STÉPHANE CADORETTE

MédiaMatiN Québec

scadorette@mediamatinquebec.com

**La nouvelle de la possible fermeture de l'aréna Jacques-Côté n'a pas mis de temps à générer de virulentes montées de lait au sein d'associations sportives de la région.**

Il n'y a pas que les hockeyeurs qui montent déjà aux barricades. Dans la matinée d'hier, le club de patinage artistique de Sillery s'est rapidement insurgé. La présidente, Véronique Dumesnil, invite déjà la population à signer une pétition à l'adresse veantoine@yahoo.ca. Des panneaux seront aussi affichés à l'aréna.

«Cette patinoire est enviée et jalouée par beaucoup de gens. Au club, on roule depuis des années à 130 patineurs, plusieurs entraîneurs et bénévoles. On ne laissera pas faire ça. Les autorités revendiquent qu'on fasse du sport et du bénévolat, alors appuyez-nous!

«Ce serait dommage de se priver d'une si belle accession à notre sport, mais bien plus que le sport, c'est toute une communauté qui serait affectée», s'indigne M<sup>me</sup> Dumesnil.

**Scandaleux!**

Du côté du hockey, l'humeur est aussi moribonde. «C'est simple, c'est scandaleux! On voit encore que ce sont une poignée de fonctionnaires qui mènent, même si personne ne comprend leur vision. En gros, ils disent à la population: arrangez-vous! Évidemment, jamais nous n'avons été consultés. Je suis abasourdie et découragée», a laissé tomber Renée de Billy, présidente de la Ligue B-C Rive-Nord et également responsable des inscriptions au tournoi pee-wee de Sillery.

«C'est d'ailleurs très démoralisant pour le tournoi pee-wee de cet automne, car on se demande tous si l'on ne travaille pas pour rien», déplore-t-elle.

Si elle se dit consciente que le vénérable établissement a largement besoin d'une retouche, elle ne croit cependant pas à la démolition comme solution.

«Si l'on détruit le chalet d'accueil, on n'a besoin que de quatre chambres et on ne demande rien en marbre! Des équipes de Cap-Rouge et le hockey deux lettres utilisent aussi cet aréna. C'est assez clair qu'il n'y a pas de patinoires de trop dans l'Ouest», tranche M<sup>me</sup> de Billy.

**Déjà des problèmes**

Au sein de Hockey Québec Chaudière-Appalaches, la digestion s'avère aussi ardue. Selon les statistiques fournies, le nombre de joueurs de hockey serait passé de 10 697 en 2002 à 12 747 l'an dernier. Cette saison, il frôlerait 14 000, selon les premières estimations.

«On a déjà des problèmes d'espace, parce que la majorité de nos hausses de joueurs provient de Québec. On manquerait inévitablement d'heures de patinoire. Déjà, des équipes de Québec sont obligées de réserver à Saint-Gilles et à Saint-Isidore pour leurs pratiques. Cette année, différents programmes d'initiation ont trouvé leur patinoire de peine et de misère», lance le vice-président, Paul-André Duquet.

Étrangement, l'Association de hockey mineur de Sainte-Foy-Sillery s'est montrée avare de commentaires, même si elle est directement concernée. L'organisme préfère analyser la situation davantage en profondeur. «Nous avons choisi d'émettre aucun commentaire pour l'instant. Le conseil d'administration se réunit demain (ce soir) et des commentaires seront émis vendredi matin», nous a-t-on dit malgré notre insistance.



PHOTO DANIEL MALLARD

*L'aréna Gilles-Tremblay, à Beauport, pourrait également être fermé par la Ville.*

## BELLEMARE FUSTIGE

**(STC) – Le chef de Vision Québec, Marc Bellemare, dénonce de nouveau ce qu'il qualifie d'immobilisme des élus municipaux dans le dossier de l'aréna Jacques-Côté.**

À l'aube d'une campagne électorale, l'avocat et politicien n'allait pas rater l'occasion de cracher dans la soupe à son tour. «C'est le résultat de 20 ans de manque d'intérêt pour le sport. Ça n'intéresse personne à l'hôtel de ville. Ça les dérange», a-t-il vociféré.

Selon lui, l'une des pistes de solutions serait de multiplier l'affichage publicitaire sur les bandes. «Québec est probablement la seule ville de la province qui ne permet

pas la publicité sur ses bandes. Pour un aréna, ça peut représenter 50 000 \$ de revenus. À Québec, on parlerait d'environ un million de dollars.

«Il faut voir à autoriser cet affichage pour le bien du sport mineur. Ça n'a aucun sens, en 2007, de se priver de ça. Une telle mesure ne réglerait pas tout, mais aiderait les arénas et les parcs à survivre», a-t-il fait valoir.

Selon lui, le montant de huit millions de dollars avancé pour rafistoler l'aréna de Sillery est exagéré. «J'y ai suffisamment été quand mes cinq enfants ont appris à patiner pour savoir que c'est simplement un argument pour faire peur et forcer la fermeture», avance-t-il.



Sagard

# PRENEUR D'OTAGE ABATTU PAR LA SQ

CÉDRIC BÉLANGER

MédiaMatiN Québec

cbelanger@mediamatinquebec.com

Dans une histoire digne d'un film d'action, mais ayant pour théâtre la petite et tranquille localité de Sagard, un homme de 41 ans, armé d'un fusil de chasse, a été tué par des policiers de la Sûreté du Québec, après avoir pris en otage un voisin, chez qui il s'était barricadé.

Steven Berthiaume, un individu possédant de nombreux antécédents judiciaires de toutes sortes, a rendu l'âme peu après son admission à l'hôpital de La Malbaie, tôt hier matin. Puisqu'il y a eu mort d'homme, c'est la police de Québec qui a hérité de l'enquête.

Les faits ayant mené à ce sanglant dénouement se sont produits à compter de 21 h, mardi, quand la SQ a reçu l'appel d'une personne tenant des propos incohérents, leur demandant de se rendre au 215, route 170.

Selon des informations obtenues par le MédiaMatiN Québec, l'homme et sa conjointe étaient assis sur la galerie et avaient en leur possession des armes à feu.

À la vue des policiers, Berthiaume a déguerpi et a tenté de se réfugier dans un chalet de l'autre côté de la rue. Il n'y est pas resté longtemps et a plutôt préféré se rendre au 400, route 170, chez un couple, où il s'est introduit par effraction.

## «Ils veulent me tuer»

D'après la police, la femme a pu fuir les lieux, mais son mari de 65 ans a été pris en otage par Steven Berthiaume.

«Il est rentré avec un .12 chargé et a commencé à menacer mes parents. Il leur a dit: il faut que je me cache, ils veulent me tuer. Il a tiré trois coups de feu», a dit Sylvain Fillion, fils du couple, dans une entrevue à Radio-Canada.

En cours de nuit, le groupe tactique d'intervention de la SQ a été dépêché sur place. Des négociations ont été entamées, qui n'ont

cependant rien donné.

Puis, à 6 h 45, selon des informations non confirmées par la police, le suspect serait sorti à l'extérieur et aurait fait feu vers les policiers. Ceux-ci ont répliqué avec le résultat qu'on connaît.

Une voisine, qui s'est confiée aux journalistes, a dit avoir entendu un coup de feu provenant d'une arme de chasse, suivi de plusieurs autres déflagrations.

L'otage n'a heureusement pas été blessé dans

l'échange. Il a néanmoins dû être hospitalisé, souffrant d'un violent choc nerveux.

## La conjointe entre les mains de la police

Des enquêteurs de la police de Québec ont passé la journée d'hier à tenter de recomposer le fil des événements. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, la conjointe du forcené a été arrêtée et conduite au poste pour y être interrogée.

Détenteur d'un lourd casier judiciaire, Steven Berthiaume était, semble-t-il, un individu fort

redouté par ses voisins.

Cet amateur de chasse avait d'abord fait la pluie et le beau temps, dans les années 1980 et 1990, dans la région de Québec. Il y avait accumulé les condamnations pour voies de fait, agression armée et introductions par effraction.

Depuis qu'il était installé dans Charlevoix, il avait aussi eu affaire à quelques reprises à la justice, notamment pour des affaires de recel et de menaces de mort.



Une arme appuyée contre la maison où le suspect a été descendu. Cette image illustre les événements violents qui se sont produits au cours de la nuit de mardi à hier, à Sagard, dans Charlevoix.

PHOTO COURTOISIE



Du 27 septembre au 6 octobre

## VENEZ VIVRE L'ÉVÉNEMENT mirage®



PLANCHER  
BOIS FRANC  
2000 INC.

Québec

418.871.2000  
2335, boul. Wilfrid-Hamel

Lévis

418.837.8800  
622, route du Président-Kennedy

Boucherville • Brossard • Mascouche • Alma • Chicoutimi  
www.plancher2000.com

**Rabais sur TOUS les planchers Mirage en magasin!**  
**Un événement à ne pas manquer!**

RBQ: 8003-8326-39

Grande variété d'essences et de teintes disponibles.

**Pour la beauté. Pour la qualité. POUR LE PRIX!**







PHOTO BENOÎT GARIÉPY

## LE MYSTÈRE PERSISTE À SAINTE-FOY

(CB) – Un voile opaque de mystère plane toujours sur les circonstances entourant le décès d'une femme de 46 ans, trouvée morte dans son logement du chemin Sainte-Foy, mardi. Outre que la mort d'Édith Larouche, femme considérée comme sans histoire, soit suspecte, la police de Québec n'a laissé filtrer aucun détail concernant cette affaire, hier. Une autopsie a été demandée et «toutes les hypothèses sont ouvertes» pour expliquer le décès, dicit les relationnistes de la police de Québec.

# Mort de Claudio Castagnetta AUCUN DÉTAIL AVANT DES SEMAINES

CÉDRIC BÉLANGER

MÉDIA **MATIN** Québec  
cbelanger@mediamatinquebec.com

**La Sûreté du Québec ne rendra pas publics avant quelques semaines les résultats de l'autopsie qui a été pratiquée sur Claudio Castagnetta, ce détenu d'origine italienne qui est mort après avoir été arrêté pour désordre, la semaine dernière, à Québec.**

Un porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné, a fait savoir que des analyses toxicologiques avaient aussi été faites, dont les résultats ne seront pas connus avant quelques semaines. Aucune information ne sera divulguée, du moins pas avant que ces résultats ne soient connus par les policiers.

De leur côté, les services correctionnels québécois mèneront une enquête interne, puisque ce sont eux qui avaient en charge l'homme de 32 ans quand il est mort. Pas question cependant de connaître les résultats de cette enquête.

«Les résultats ne sont jamais publics», dit un porte-parole du ministère de la Sécurité publique, Réal Roussy, qui ajoute que ce type d'enquête est monnaie courante au sein des services correctionnels.

«Dans beaucoup de cas, pas seulement des décès, on fait des enquêtes internes. On veut s'assurer que nos directives sont bien connues, qu'elles ont bien été suivies et sont-elles encore bien adaptées à la situation. Par exemple, il y a des directives qui datent des années 1990 qui sont à jour, tandis que d'autres ne le sont plus.»

Claudio Castagnetta, un individu sans antécédent judiciaire, a été arrêté par la police de Québec face à un dépanneur de la rue Saint-Joseph, où il aurait dérangé des clients, le 18 septembre.

Au terme d'une arrestation mouvementée, il a été amené à la centrale du parc Victoria puis, le lendemain, il a comparu au palais de justice de Québec. Ayant un comportement étrange, il semble qu'il se soit à plusieurs reprises cogné la tête contre les murs lorsqu'il était en détention.

M. Castagnetta est mort jeudi, après avoir été transféré à l'hôpital. Par souci de transparence, l'enquête a été remise entre les mains de la SQ.

Des membres de sa famille sont venus expressément d'Italie pour tenter de savoir ce qui s'est passé. Ils ont réclamé une enquête publique.

## Sortie de route mortelle

(CB) – Un malaise serait l'hypothèse la plus plausible pour expliquer une sortie de route mortelle qui s'est produite sur le chemin Bowater, à Dolbeau, mardi après-midi. Selon la Sûreté du Québec, Gaston Brassard, 74 ans, de Dolbeau, a perdu la maîtrise de sa camionnette au kilomètre 9. Le véhicule a fait un tonneau et a versé dans un fossé. Les pinces de décarcération ont dû être utilisées pour sortir la victime, qui était demeurée coincée dans la camionnette. Aucun autre véhicule n'a été mêlé à l'accident. La police pourrait demander une autopsie pour tenter de déterminer si un malaise a effectivement causé la sortie de route.

**INCLUS 19"** Intel Double Coeur

2048 MEGS, 250G, GRAVEUR DVD  
WINDOWS XP, CLAVIER, SOURIS

**759 \$** GARANTIE 3 ANS

**acer**

AMD 2 Ghz 64  
1024 megs  
120 gigs  
Écran 17"  
vista

17" GARANTIE 3 ANS

**929 \$**

**Clef USB Kingston**

2 gig 8 gig

**24<sup>99</sup> \$** **89<sup>99</sup> \$**

**Carte SD Kingston 2 gig**

**24<sup>99</sup> \$**

**Graveur DVD LG**

**34<sup>99</sup> \$**

**MICRO DATA**

4825, 1e Av., Québec, (418) 623-3073  
[www.microdata.ca](http://www.microdata.ca)



# Swing de Golf inc.

**4 JOURS  
SEULEMENT**

# 30%

SACS 2007  
GANTS 2007  
SOULIERS 2007  
CASQUETTES  
BÂTONS (SÉLECTIONNÉS)

**4 JOURS  
SEULEMENT**

- Taylor Made - Callaway
- Titleist - Nike
- Adams - Wilson etc.

Set de fers X18  
en graphite

*Achat  
spécial*

**674.99\$** 8 fers



**4 JOURS  
SEULEMENT**

## Hâtez-vous

jusqu'au 30 septembre 2007

# FERME LA SAISON

2007

avec une

# Vraie

# liquidation

partout en magasin

**4 JOURS  
SEULEMENT**

# 40%

**4 JOURS  
SEULEMENT**

sur vêtements  
2007

Une douzaine  
de balles



Fire

**14.99\$**  
rég: 29.99\$



*Achat  
spécial*



**Taylor Made**  
TP Red ou black

**32.95\$**  
rég: 54.99\$

## LÉVIS

(Autoroute 20,  
sortie 325 sud)  
**838-0030**

## L'ANCIENNE-LORETTE

(Autoroute Duplessis  
derrière Canadian Tire)  
**871-8118**



## TROP VITE SUR SES PATINS

RÉGYS CARON

MÉDIA MATIN Québec

rcaron@mediamatinquebec.com

**L'homme d'affaires Christian Légaré a dû très vite remiser les affiches électorales qu'il avait placées à quelques endroits, hier, pour faire connaître sa candidature à la mairie de Québec.**

Le ministère des Transports du Québec s'est même chargé d'enlever celles que M. Légaré avait fait placer en bordure de l'autoroute Laurentienne, près de l'avenue Jean-Talon, et une autre à l'intersection de l'autoroute Félix-Leclerc.

En période électorale, le MTQ tolère que des affiches électorales soient placées en bordure des artères qui sont sous sa juridiction. «Nous ne sommes pas en période électorale. C'est pourquoi nous avons enlevé les affiches», a exposé une porte-parole du ministère, Mme Louise Villeneuve.

Le Directeur général des élections est également intervenu, hier, pour intimer à M. Légaré de s'enregistrer comme candidat à la mairie de Québec ou de retirer ses affiches placées à l'intersection des boulevards Henri-Bourassa et Bastien et près de l'Université Laval.

L'homme d'affaires Christian Légaré a fait savoir, en début de semaine, qu'il se portait candidat à la mairie de la Ville de Québec sans toutefois demander au président de l'élection la permission d'engager des dépenses électorales. La pose d'affiches électorales sans cette permission était donc illégale, a dit un porte-parole de la Ville de Québec.

Le président de l'élection doit faire publier, aujourd'hui, un avis officiel annonçant la tenue d'une élection partielle visant à combler le poste de maire de Québec. Le scrutin se tiendra le 2 décembre. Les dépenses électorales remboursables à 50 % (à condition d'obtenir au moins 15 % des voix) sont autorisées dès le lendemain de la publication de l'avis d'élection, soit demain. La période de mise en candidatures s'étendra du 9 octobre au 9 novembre. Avant la période de candidatures, les candidats doivent obtenir la permission du président de l'élection, le greffier de la Ville, Sylvain Ouellet, d'engager des dépenses électorales.

# LES LIBÉRAUX S'INQUIÈTENT

MICHEL HÉBERT

MÉDIA MATIN Québec

mhebert@mediamatinquebec.com

**Les libéraux de Jean Charest commencent à en avoir assez de voir le PLQ traîner au dernier rang dans les sondages, loin derrière l'ADQ et le PQ, surtout chez les francophones.**

Même si le ministre Jean-Marc Fournier compare l'ADQ à de la «barbe à papa», Mario Dumont et les adéquistes ont la faveur des Québécois, selon un sondage CROP, publié hier.

L'ADQ récolte 34 % des appuis, le PQ, 30 %, et le PLQ, seulement 24 %. Plus catastrophique pour les libéraux: seulement 15 % des électeurs francophones voteraient pour eux.

Hier matin, les ministres du gouvernement Charest se sont rendus à la réunion hebdomadaire du Conseil des ministres peut-être pas déprimés, mais manifestement agacés par la mauvaise humeur de la population.

Quand on a demandé au whip, Norm MacMillan, une explication au «désamour» généralisé envers Jean Charest, il a laissé tomber en soupirant: «Si je le savais, je serais peut-être bien ministre des Finances...»

M. MacMillan croit que certains s'acharnent sur le premier ministre, font une «job de bras» à coups de sondages.

«Si je savais qui, ça me ferait plaisir d'aller leur parler», a-t-il dit, hier, pas du tout à la blague...

Réaliste, le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, reconnaît que le gouvernement est impopulaire et déplore que le parti soit devenu un «club social», selon la formule de John Parisella qui a repris du service au cabinet.

«Il faut se positionner chez les francophones. Si l'on est un gouvernement qui n'est pas populaire, c'est peut-être parce qu'il faut se présenter comme une alternative à nous-mêmes. Pour ça, il faut amener de nouvelles idées, il faut brasser les Québécois, brasser les régions, montrer qu'on est là, qu'on est capable d'être notre alternative. C'est pour ça que ça prend des idées... Ça ne repose pas seulement sur une personne», a-t-il martelé.

Jean Charest a donné un coup de barre: le repositionnement du PLQ débouchera sur un nouveau programme électoral, au début de 2008, en cas d'élections printanières.

Particulièrement inspiré, le ministre du Revenu, Jean-Marc Fournier, a mitraillé l'ADQ de Mario Dumont, la comparant à de la «barbe à papa». «C'est bien beau, mais il n'y a rien là-dedans. C'est du vide», a-t-il insisté.

Son collègue du Travail, David Whissel, a renchéri en soutenant que l'ADQ n'est toujours «pas apte à gouverner le Québec».

Philosophe, la vice-première ministre, Nathalie Normandeau, a calmé le jeu. «On en a vu de toutes les sortes depuis dix ans, a-t-elle rappelé. Moi, je fais confiance à l'intelligence des Québécois qui, en temps et lieu, porteront un jugement positif sur l'action du gouvernement.»



PHOTO LÉOPOLD ROUSSEAU

**Norm MacMillan croit que certains s'acharnent sur le premier ministre Charest.**

## DES PRÉS ACCÈDE À LA FONCTION PUBLIQUE

**(MH) - Le «Rocket» de Limoilou parviendra à la haute fonction publique du Québec, à la fin d'octobre.**

Le Conseil des ministres a confirmé, hier, sa nomination à la Commission des normes du travail à titre de président-directeur général.

Après les élections, quand le *MédiaMatinQuébec* s'était informé du sort de l'ex-ministre des Transports, ceux qui s'occupent de l'ascenseur avaient répondu: «On ne laissera pas tomber un gars de même, c'est sûr...»

M. Després a été député de Jean-Lesage de 1985 à 1989, mais ne s'était pas représenté en 1994. Il a repris Limoilou (Jean-Lesage), en 1998, et y a été réélu en 2003. Ministre du Travail et ensuite des Transports, M. Després a souffert grandement de sa défaite, en mars dernier, et n'a fait aucune déclaration publique depuis ce temps. Il avait tourné la page, en solitaire.

Son nom a surgi spontanément après la mort de la mairesse Boucher, mais ce n'étaient que des spéculations de gérants d'estrade. M. Després n'était pas intéressé par la mairie de Québec; il avait déjà tourné le dos à la politique pour de bon, nous a-t-on dit.

# 237\$ /mois

\* Location 48 mois, utilisation 81 600km.  
4000\$ de comptant, Ens. 298  
unité 7434. Photo à titre indicatif.  
Transport et taxes en sus.

**0\$ DE COMPTANT = 328\$ PAR MOIS**



# 0%

**SE TERMINE LUNDI**

**Financement à l'achat sur 36 mois  
Location sur 24 mois**

**LES SPÉCIALISTES JEEP AU CANADA**

**GOSSELIN**  
**ST-NICOLAS 831-2050**  
**CHRYSLER - JEEP - DODGE**  
**WWW.GOSSELINAUTO.COM**



Révolution dans une école de Vanier

# VIVE LA CAROTTE ET FINI LE BÂTON!



KARINE GAGNON  
MédiaMatiN Québec  
kgagnon@mediamatinquebec.com

À l'école primaire Notre-Dame-du-Canada, à Vanier, le climat de violence difficile a fait place, depuis 2001, au respect et à l'entente. Le secret? Les élèves sont récompensés pour leurs bons coups...

Lorsque Madeleine Piché est devenue directrice de l'école Notre-Dame-du-Canada, en 2001, elle est passée d'un milieu classé parmi les plus favorisés à son contraire. «Je me suis demandé sur quelle planète je venais d'atterrir. J'ai même dû suspendre un élève pour trois jours avant la rentrée des classes», dit aujourd'hui M<sup>me</sup> Piché.

La nouvelle directrice a vite constaté que la méthode coercitive, avec ses punitions et ses retenues, ne donnait rien de bon. Refusant de devenir une directrice qu'on ne vient voir que pour signaler des mauvais coups, elle a décidé d'appliquer un programme révolutionnaire: l'encadrement par privilèges.

Le principe, qui fait l'objet d'une publication lancée hier, est simple. Chaque fois qu'il fait un bon coup, l'élève fait un choix dans le catalogue à privilèges. «On a misé sur les bons élèves et ça

fonctionne, dit fièrement M<sup>me</sup> Piché. Notre façon de faire, c'est de croire aux enfants, en leur potentiel, de leur faire confiance, avec de l'amour et de l'attention. Et ça porte fruit, c'est incroyable!»

## Tresses de princesse

Comme privilèges, certains élèves choisissent d'aller chouchouter des bambins au service de garde; d'autres passent une heure avec la secrétaire de l'école, participent à un dîner-soccer, font du collimage (*scrapbooking*), de la peinture sur verre, des parties d'autos téléguidées.

Puis, les filles raffolent des «tresses de princesse» que leur fait la directrice... C'est le cas d'Aida, élève de sixième année. «Moi, l'image que j'ai de M<sup>me</sup> Piché, c'est une personne respectable qui est vraiment gentille, dit-elle. Je trouve qu'elle a du talent comme directrice, car elle n'est pas trop sévère et elle fait sa job.»

Selon Francis Drolet, 11 ans, le dîner-soccer est l'une de ses motivations à faire de bonnes actions. Au sujet de ce programme, il croit que «c'est une idée intelligente, qui encourage les élèves.»

## Publication

Le résultat est étonnant. Les élèves de Notre-Dame-du-Canada sont respectueux entre eux et

envers les enseignants. La publication du programme, rendue possible grâce à la collaboration du Centre jeunesse de Québec-Institut universitaire, permettra de l'étendre à d'autres écoles, dont certaines de la Commission scolaire de la Capitale-Nationale.

«Ça peut s'appliquer dans tous les milieux, qu'ils soient défavorisés ou pas, signale M<sup>me</sup> Piché. Ce que l'enfant aime au fond, c'est d'être reconnu, c'est une valeur humaine. Et puis, les enfants apprécient les bons contacts avec les adultes.»



La directrice de l'école primaire Notre-Dame-du-Canada, Madeleine Piché, a trouvé un moyen génial de soigner le climat de son établissement. Les enfants en raffolent.



30  
ANS

Le restaurant Apsara est heureux de célébrer son 30<sup>ième</sup> anniversaire. Pour l'occasion M. Khuong et son équipe, convient leur distinguée clientèle à venir fêter l'événement.



APSARA

71, rue d'Auteuil  
Québec  
694-0232



## Troubles du déficit d'attention

## L'ENVIRONNEMENT AVANT LES MÉDICAMENTS



**JOHANNE ROY**  
MÉDIAMATIN Québec  
joroy@mediamatinquebec.com

«Face aux troubles du déficit d'attention et d'hyperactivité (TDA-H), on a toujours le réflexe de la médication, mais regardons aussi à quel point tout va vite dans notre société, ce qui se reflète chez nos enfants», affirme le psychologue Alain Caron, de Québec.

Spécialiste du TDA-H, M. Caron s'est associé au Réseau Sagesse pour la tenue d'un colloque qui se déroulera au Manoir Montmorency, samedi et dimanche. La première journée d'ateliers s'adresse aux professionnels, tandis que le programme de dimanche a été conçu à l'intention des parents.

De cinq à huit pour cent des enfants québécois d'âge scolaire seraient atteints d'un TDA-H. «Dans une classe de 29 élèves du primaire, on trouve au moins un ou deux enfants sous médication, parfois davantage. Dans une classe, j'ai vu jusqu'à neuf élèves médicamenteux pour TDA-H, un record», signale M. Caron, qui a fait le tour des écoles du Québec.

## Gratification immédiate

«Autant dans les écoles que chez les parents et les intervenants, on sent une certaine impuissance face au déficit d'attention et à l'hyperactivité. Le TDA-H

ne se résume pas qu'à une cause neurologique.»

On est dans un monde de gratification immédiate, note le psychologue. Comme adulte, on vit vite: on zappe devant la télé, on s'irrite des files au guichet automatique, ce qui se transpose à nos enfants.

«Les jeunes sont surstimulés par la télé, les jeux vidéo. L'enfant qui joue sur son Gameboy reçoit une gratification immédiate, de sorte qu'il se lasse rapidement de la grammaire, qui demande de la persistance, ou du professeur, statique dans la classe.»

## Réforme scolaire

«Être attentif est un mélange entre l'activation et la capacité de freiner les distractions autour de soi. L'école fera ressortir la difficulté d'attention. Les nouveaux modèles pédagogiques, basés sur une plus grande autonomie de l'enfant, sont conçus en fonction de ceux qui performant.

«On constate, depuis l'arrivée de la réforme, que les bons élèves sont meilleurs et que les moins bons ont davantage de difficulté. Les ressources manquent pour encadrer les élèves plus impulsifs ou lunatiques», observe M. Caron.

Ce dernier donne l'exemple des Pokémon, au Japon, qui comprenaient tellement de flashes visuels, de sons rythmés, qu'ils ont provoqué des crises d'épilepsie chez plus de 700 enfants.



*Il y a davantage de garçons hyperactifs, mais on sous-estime le nombre de filles lunatiques, inattentives, qui ont du mal à développer leurs habiletés d'apprentissage et sociales, note le psychologue Alain Caron, de Québec.*

PHOTO MÉDIAMATINQUÉBEC



CENTRE DE FORMATION  
EN TRANSPORT  
DE CHARLESBOURG

700, rue de l'Argon  
Parc industriel de Charlesbourg  
Via l'autoroute Laurentien (73-Nord),  
sortie Georges-Muir (155)

## Journée PORTES OUVERTES

**Dimanche, le 30 SEPTEMBRE 2007 de 11 h à 16 h**

- Présentations sur les métiers du transport
- Tours de camion
- Tours d'hélicoptère (payants, selon température)
- Montées en nacelle de construction
- Essais de simulateurs de conduite et de vol
- Goûter sous le chapiteau
- Visite du centre
- Présence d'entreprises et de différents types de véhicules
- Tirage de prix de présence
- Exposition de véhicules miniatures
- Présentation de nos formations « Transport par camion », « Régulation de vol »

Et encore plus...

Pour information :

- 634-5580
- [www.cftc.qc.ca](http://www.cftc.qc.ca)

Le seul centre  
public de formation  
professionnelle en  
transport pour l'Est  
du Québec



## L'importance de bouger

(JR) — Saviez-vous, par ailleurs, que plusieurs enfants passent jusqu'à 500 heures assis dans leur siège d'auto, avant d'avoir deux ans. «Pendant tout ce temps, l'enfant n'est pas en mouvement. Or, grimper, bouger et jouer, cela est essentiel en bas âge. Le jeu physique permet à l'enfant d'intégrer des notions

d'espace dans son corps, qui lui serviront au moment d'intégrer des concepts de mathématiques ou l'apprentissage de la lecture», explique M. Caron, selon qui il faudrait un meilleur équilibre entre le temps passé devant la télé et l'ordinateur et la pratique d'activités physiques.



# LIQUIDATION 300 000\$

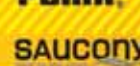
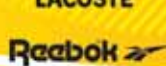
EN INVENTAIRE À LIQUIDER



JUSQU'À

# 70%

DE RABAIS\*



**Service-conseil sur place**  
Pour le choix d'une chaussure,  
venez rencontrer Pierre Ancil.  
Sur rendez-vous **418-780-3297**

## FAITES VITE !



## Chaussures

**Complexe Sports Excellence**  
derrière le Canadian Tire Duplessis  
1267, av. Jules-Verne, L'Ancienne-Lorette  
Tél. : (418) 780-3297

[www.gochaussures.ca](http://www.gochaussures.ca)

### CASQUETTE GRATUITE!

Avec tout achat,  
obtenez une casquette  
de marque Tierra  
**GRATUITEMENT**

\* Offre d'une durée limitée.  
Sur présentation de ce coupon seulement.  
Jusqu'à épuisement de la marchandise.

\* Offre d'une durée limitée. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



# DES COLS BLEUS INSULTÉS

RÉGYS CARON

MÉDIA **MATIN** Québec  
rcaron@mediamatinquebec.com

**Insultés par une déclaration du maire Émile Loranger, une vingtaine d'employés manuels de la Ville de Québec, autrefois de L'Ancienne-Lorette, sont allés demander à M. Loranger de s'expliquer.**

«Vous avez traité vos anciens employés de pas bons. C'est peut-être pour ça que 90 % ne sont pas revenus après les défusions», lui a reproché le porte-parole du groupe, pendant la période de questions prévue au terme de la séance du conseil municipal.

Les ex-employés de L'Ancienne-Lorette ont été piqués au vif par une déclaration du maire Loranger à l'occasion de la signature de la nouvelle convention collective entre la Ville et ses nouveaux employés. Le maire a dit qu'un des avantages de la défusion avait permis de changer le personnel de la Ville pour le mieux.

«Avant les fusions, nous avions de bons et de moins bons employés dont on s'est débarrassé. Ceux à qui le chapeau fait n'ont qu'à le mettre. On gère la Ville avec 10 à 15 employés de moins que nous en avions auparavant. Nous sommes plus performants et nous économisons entre 150 000 \$ et 500 000 \$ par année», a répondu M. Loranger.

En entrevue, un ancien président du syndicat des

employés de L'Ancienne-Lorette, Pierre Angers, a dit qu'un grand nombre d'employés n'étaient pas retournés en raison du mauvais climat de travail qui existait à L'Ancienne-Lorette. «On se faisait harceler à longueur d'année», a dit M. Angers. Le directeur général et le chef de police surveillaient les employés pour s'assurer qu'ils n'étaient pas les pauses au-delà du temps permis.

## Contamination

Par ailleurs, le maire Émile Loranger s'est fait rassurant, hier, au sujet de la contamination du terrain où se trouve le garage municipal, rue des Pins. Selon M. Loranger, la Ville n'aura qu'à déboursier entre 25 000 \$ et 40 000 \$ pour décontaminer le terrain, ce qui, à son avis, ne compromet pas le projet de construction d'un nouveau supermarché Metro.

M. Loranger désire vendre ce terrain à la chaîne de supermarchés pour financer la construction d'un nouveau garage municipal. La compagnie Metro a préféré n'émettre aucun commentaire au sujet de ce projet.



Émile Loranger a reçu la visite d'une vingtaine d'ex-employés de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

## Claude Larose plonge

(RC) - L'ex-chef du Renouveau municipal de Québec, Claude Larose, confirmera aujourd'hui sa candidature à la mairie de Québec. M. Larose tiendra une conférence de presse, en début d'après-midi, dans l'arrondissement de Beauport. Il deviendra le quatrième candidat à se lancer dans la course, après l'homme d'affaires Pierre Dolbec, la chef du RMQ, Ann Bourget, et le restaurateur Christian Légaré. Ailleurs sur l'échiquier politique, le premier vice-président du comité exécutif de la Ville de Québec, Ralph Mercier, est toujours en réflexion.



**LE COIN  
DE LA PATATE**

*Bientôt un 2<sup>ième</sup>  
et même un 3<sup>ième</sup>*

*Faites l'expérience de la meilleure patate au monde!*

**Heures d'ouverture 11h à 23h  
7 jours sur 7**

**43, rue Saint-Joseph Ouest, Québec  
523-6546**

Ouvert depuis 45 ans





## Deux acquisitions de Genivar

(MF) — Le Fonds de revenu Genivar a annoncé, hier, l'acquisition de deux firmes de génie-conseil de Québec, André Simard et associés Itée (ASA) et TERRA experts-conseils inc. ASA est spécialisée en conception de lieux d'enfouissement et de matières résiduelles, tandis que TERRA se spécialise en infrastructures municipales. Le président et chef de la direction de Genivar, Pierre Shoiry, estime que ces acquisitions consolident l'expertise de son entreprise dans des secteurs d'avenir. «Les besoins en renouvellement et implantation d'infrastructures municipales au Canada sont très importants, qu'il s'agisse de traitement et de distribution en eau potable, en assainissement des eaux usées, ainsi qu'en gestion des matières résiduelles», a-t-il dit dans un communiqué de presse. «Les villes et municipalités investissent massivement dans le renouvellement et l'implantation de leurs infrastructures. C'est pourquoi nous continuerons à prendre part à ces nombreux projets pour les prochaines années. Ces deux entreprises (ASA et TERRA) possèdent également une clientèle bien établie et leur arrivée au sein de Genivar élargira notre bassin de clients», a dit en terminant M. Shoiry. L'effectif de Genivar totalise plus de 2100 employés au Canada et dans le monde, dont près de 450 personnes dans la région de Québec.

## Roche grandit

(MF) — La société d'ingénierie en construction Roche Itée groupe-conseil a conclu une entente en vue d'acquiescer la firme d'ingénieurs beauceronne Les Consultants FBG. La nouvelle venue au sein du Groupe Roche est une firme multidisciplinaire comptant une vingtaine d'employés, ayant des places d'affaires à Beauceville et à Québec. L'entreprise offre des services d'ingénierie dans les domaines civil, mécanique, électrique, réseautage, éclairage architectural et environnement. Au cours des dix dernières années, FBG a acquis une expertise de pointe dans le secteur industriel, entre autres auprès des entreprises d'imprimerie de journaux et de magazines. FBG est aussi présente dans le domaine institutionnel.

## Super PEPS: la Ville investit

(SV) — À défaut de rénover certains arénas ou de construire des nouveaux équipements sportifs régionaux sur son territoire, la Ville de Québec ouvrira ses goussets pour le super PEPS de l'Université Laval. En entrevue sur les ondes du 93,3, le vice-président du comité exécutif de la Ville de Québec, François Picard, a annoncé un investissement de dix millions de dollars dans le mégaprojet, conditionnel à une entente avec l'Université Laval. En échange de cette participation, la population de la Vieille Capitale jouirait d'un accès aux nouveaux équipements par l'entremise du service des loisirs. Le montant serait prévu dans le prochain Programme triennal d'immobilisation (PTI) de la Ville de Québec, couvrant les années 2008, 2009 et 2010. François Moisan, porte-parole à la Ville, affirme qu'il n'y a aucune entente actuellement à l'échelon administratif, mais uniquement des discussions. «Il n'y a pas de confirmation de participation ni un montant d'argent de déterminé. Si la Ville investit, c'est pour en faire profiter ses résidents.»



La venue de méthaniers géants comme celui-ci inquiète les opposants au projet Rabaska.

# RABASKA: QUÉBEC HÉSITE



**MICHEL HÉBERT**  
MÉDIAMATIN Québec  
mhebert@mediamatinquebec.com

**Même si, en coulisses, le gouvernement Charest juge qu'il n'y a pas «d'obstacle» majeur au projet Rabaska, sa décision d'y donner le feu vert a été suspendue indéfiniment.**

«On n'a pas tous les éléments entre nos mains pour prendre une décision dans le dossier Rabaska», a affirmé, hier, le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard.

Préoccupé par sa cote d'amour, le gouvernement cherche à minimiser au maximum les impacts négatifs du port méthanier projeté entre Lévis et l'île d'Orléans. Selon les écologistes, des tonnes de gaz à effet de serre nuiront au bilan environnemental du Québec.

M. Béchard se dit maintenant «très, très, très sensible» à ces avertissements. Il évalue donc la suggestion des écologistes d'assujettir le projet Rabaska à «un programme de reconversion du mazout et de l'huile lourde vers des sources énergétiques plus propres». Au mieux, l'effet Rabaska serait nul.

«On travaille très fort là-dessus présentement. Ça fait partie d'un tout. Si l'on veut un ou deux ports méthaniers au Québec, il faut qu'on soit quand même capables d'améliorer notre bilan énergétique», a insisté le ministre.

Pendant que des médias annonçaient, mardi, une

décision imminente du gouvernement, Claude Béchard et sa collègue de l'Environnement, Line Beauchamp, ont fait comprendre, hier, que rien ne presse vraiment.

La décision gouvernementale était attendue à la fin de septembre, mais M. Béchard dit maintenant qu'il ne veut pas «parler en semaines, en jours ou en mois» pour ne pas «entrer dans les échéanciers».

Le Bureau des audiences publiques sur l'environnement et son pendant fédéral avaient pourtant conclu, en juillet, que le projet Rabaska ne posait pas un risque environnemental majeur. Mais le gouvernement craint ses effets sur l'opinion publique et ne veut pas être une victime collatérale du projet caressé par le consortium formé par Gaz Métro, Gaz de France et Enbridge.

## CLINIQUE-ÉCOLE DE PHYSIOTHÉRAPIE du collège François-Xavier-Garneau

**Vous souffrez de maux de dos,  
de cou, d'arthrose ou de malaise  
à la suite d'une blessure?**

**La Clinique-école de physiothérapie du collège François-Xavier-Garneau peut vous aider!**  
Profitez de soins à prix modiques dispensés par les étudiants en Techniques de réadaptation physique supervisés par des professeurs physiothérapeutes.

### Tarification des traitements

Frais d'évaluation par un physiothérapeute : 45 \$

### Traitements :

Étudiants : 10 \$ par traitement

Autre : 15 \$ par traitement

### Horaire de la clinique :

Lundi, mercredi et vendredi de 8 h à 17 h

### Pour renseignements ou inscription :

688-8310, poste 2476

1620, boul. de l'Entente, Québec (local G-5834)







PHOTO LES ARCHIVES LÉOPOLD ROUSSEAU

## La petite vie, prise 2

(SD) - Nathalie Drolet, qui connaît tout ou presque de l'univers de *La petite vie*, tentera pour la deuxième fois, ce soir, à 20 h, de déjouer les questions de l'animateur Francis Reddy, à *Tous pour un*, sur les ondes de Radio-Canada. Le jeune femme de 22 ans, de Loretteville, n'a pas fait mentir sa réputation, la semaine dernière, en franchissant la première étape du grand jeu questionnaire. Pour sa participation à l'émission, Nathalie Drolet a regardé les épisodes du populaire téléroman de Claude Meunier sept jours sur sept pendant quatre mois.

**23 septembre 2007**  
**Centre-ville de Québec**  
**250 personnes réunies**  
**pour la même cause!**

**17,000\$**

**TROUVER UN REMÈDE À LA MALADIE DE PARKINSON ET SOUTENIR LES PERSONNES QUI LA VIVENT AU QUOTIDIEN**

Merci!

# Emploi PARI POUR INTÉGRER LES IMMIGRANTS

THAÏS MARTEL

MÉDIA MATIN Québec

dmartel@mediamatinquebec.com

**Le programme d'actions régionales en immigration (PARI) veut permettre aux organismes de la région de la Capitale-Nationale de contribuer à l'intégration en emploi des personnes immigrantes et à leur participation à la vie économique, sociale et culturelle de la région, en plus de sensibiliser la population et les entreprises à l'apport de l'immigration.**

Doté d'une enveloppe globale de 1 020 000 \$ sur trois ans, le PARI est issu de l'Entente spécifique sur l'établissement durable des personnes immigrantes dans la région de la Capitale-Nationale et s'adresse principalement aux organismes à but non lucratif, aux municipalités et aux municipalités régionales de comté (MRC).

L'aide financière fournie par le programme

pourra, par exemple, servir à l'élaboration de trousse de promotion ou à l'organisation de conférences itinérantes portant sur les atouts de l'embauche immigrante et les meilleures pratiques en matière d'embauche et d'intégration.

«Le Programme d'actions régionales en immigration s'inscrit en continuité avec les discussions amorcées il y a plusieurs mois dans le but d'amener les principales organisations engagées dans le secteur de l'immigration à travailler davantage en partenariat», dit Jean Fortin, président de la Conférence régionale des élus (CRE) de la Capitale-Nationale qui a procédé, hier, au lancement du PARI.

Notons que l'Entente spécifique sur l'établissement durable des personnes immigrantes dans la région de la Capitale-Nationale est un accord d'une durée de trois ans entre différents signataires, dont le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et la Conférence régionale des élus.

## Centraide

# OBJECTIF: UN DEMI MILLION DE PLUS

(TM) — Centraide Québec et Chaudière-Appalaches chiffre à 9 400 000 \$ l'objectif de sa campagne annuelle 2007, un demi-million de dollars de plus que le montant amassé au cours de l'édition précédente.

Lancée hier sous le thème Donnez. On peut faire plus encore, la campagne de financement de l'organisme se déroulera jusqu'au 11 décembre. Les coprésidents de la campagne, Diane Déry, de la Banque Nationale, et Richard Boucher, d'Ultramar, considèrent que même si le demi-million de plus à amasser constitue un défi de taille, il suffit que chaque donateur offre son don habituel et un demi-don supplémentaire pour atteindre et même dépasser l'objectif.

L'organisme précise que le demi-million de dollars supplémentaire pourrait permettre une lutte plus efficace contre le décrochage scolaire, la réintégration du marché du travail par des personnes souffrant de maladies mentales ou encore la réduction du nombre d'adultes et d'enfants qui ne mangent pas à leur faim.

Centraide Québec et Chaudière-Appalaches soutient 179 organismes communautaires qui travaillent sur le terrain auprès de quelque 250 000 personnes. L'évolution constante des problématiques sociales et l'augmentation du coût de la vie font partie des raisons qui poussent Centraide à se fixer des objectifs de financement plus élevés.

## Immobilisation déficiente

(CB) – Une méthode d'immobilisation déficiente d'une chenillette est à l'origine de la mort d'un travailleur du Mont-Sainte-Anne, survenu le 26 février dernier, selon un rapport que vient de rendre public la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST). Serge Blouin, 59 ans, avait été retrouvé sans vie par un skieur, derrière la chenillette qu'il avait garée en pente près d'un entrepôt. De toute évidence, la victime a été écrasée par le véhicule. Outre la mauvaise méthode d'immobilisation, la CSST note que «l'aménagement de la zone de chargement en pente favorise la mise en mouvement de la chenillette». Pour éviter la répétition d'un tel drame, la CSST a exigé du Mont-Sainte-Anne la mise en place d'une procédure d'utilisation de la chenillette, de même qu'un programme de formation. L'employeur s'est plié aux exigences de l'organisme.





## Ferme Cassis et Mélisse

# POUR L'AMOUR DES CHÈVRES

MARIE-FRANCE BORNAIS

MédiaMatiN Québec

mfbornais@mediamatinquebec.com

**SAINT-DAMIEN-DE-BUCKLAND - Toute petite, la Belge Aagje Denys rêvait d'avoir sa propre ferme. Son diplôme d'agronome en poche, il lui a fallu quelques années et un déménagement outre-mer pour voir son rêve se réaliser... au cœur des Appalaches québécoises.**

Dans sa ferme nichée au détour du rang de la Pointe-Lévis, à Saint-Damien-de-Buckland, Aagje affiche le sourire vibrant d'une femme comblée. Il y a de quoi: elle a célébré, cet été, deux naissances. Celle de son cinquième enfant et celle du Tire-Lune, un nouveau fromage au lait cru affiné deux mois et plus.

«La chèvrerie Cassis et Mélisse, c'est ma passion. J'ai trouvé l'animal qui correspond à ma personnalité. C'était mon rêve d'enfant d'avoir une ferme», confirme-t-elle.

### Plus digeste

Aagje croit totalement aux vertus du lait de chèvre, plus digeste que le lait de vache, parce que les molécules de gras sont plus petites. Elle explique que le bon goût du lait de ses chèvres est lié à leur alimentation: herbe ou foin sec, plutôt que l'ensilage.

Sa belle histoire champêtre a commencé il y a neuf ans, lorsqu'elle s'est établie à Saint-Damien. «Je trouvais que les chèvres allaient mieux sur ma terre que les légumes. Donc, j'ai choisi les chèvres. Je tenais à faire un produit bio et sain, et à faire toutes les étapes de la transformation», assure-t-elle.

En 2004, les chèvres blanches laitières de race Saanen, des chèvres très calmes, assez grandes et très douces, sont arrivées sur sa ferme et la production a commencé. Peu à peu sont nés deux fromages à pâte fraîche (un fromage à tartiner et un chèvre frais en bûchette) et deux fromages affinés, le Tire-Lune et le Galarneau, pâte demi-ferme affinée plus de 35 jours.

«Les gens sont enthousiastes. On augmentera notre production l'année prochaine, car cette année, on ne fait la traite qu'une fois par jour. Ça nécessite deux heures de travail à deux personnes chaque fois. On transforme tous les jours, au plus le jour suivant. Le lait n'attend pas, ce qui fait qu'il y a toute la différence du monde entre le fromage industriel et le fromage fermier.»

Chaque jour, Aagje transforme le lait de ses chèvres en délicieux fromage. Elle compte sur la complicité de tous les instants de son conjoint, Gary Cooper, pour mener à bien son entreprise. Lui aussi a changé sa vie: il a quitté son emploi de livreur d'un grand magasin de Québec pour devenir éleveur à Saint-Damien. Sans regrets.

Les fromages fermiers Cassis et Mélisse sont offerts dans quelques épiceries fines et dans les points de chute des fermes ASC (Agriculture soutenue par la communauté), dont la Coopérative La Mauve, à Saint-Vallier.



PHOTO MÉDIAMATINQUÉBEC

**Aagje Denys réalise un grand rêve en élevant ses propres chèvres pour produire des fromages certifiés bio qui font le bonheur des amateurs de bonne chèvre.**



PHOTO MÉDIAMATINQUÉBEC

**Même le bouc du troupeau de chèvres montre gentiment son affection: Aagje dégage des ondes positives, à n'en point douter!**

## Fromagerie fermière Cassis et Mélisse

**Où?** 212, rang de la Pointe-Lévis, Saint-Damien-de-Buckland.

**Quand?** Ouvert du jeudi au dimanche, de 10 h à 17 h.

**Coût?** Visite gratuite et sympathique, sur réservation.

**Renseignements:**  
(418) 789-3137

\* Fromages fermiers certifiés bio: frais, affiné, nature ou assaisonné.

\*\* À Saint-Damien, faites un amusant détour dans le rang Saint-Louis pour découvrir la côte magnétique...



Dans les salles de Québec

# CINQ PIÈCES À L’AFFICHE

PIERRE O. NADEAU

MÉDIAMATIN Québec

pnadeau@mediamatinquebec.com

**Les affamés de théâtre ont au moins cinq spectacles à se mettre sous la dent à Québec. Ce sont donc autant de rendez-vous que vous proposent Le Trident, La Bordée, Le Périscope, Premier Acte et La Fenière!**

Voici un rapide survol de ce copieux menu:

- Jusqu’au 13 octobre, Le Trident inaugure sa 37<sup>e</sup> saison avec une incursion dans l’univers de Michel Tremblay en accueillant la troupe Les Gens d’en bas et sa version d’*Encore une fois, si vous permettez*, dans une mise en scène de Louise Laprade. Louison Danis et Daniel Simard animent ce tête-à-tête émouvant et vigoureux entre un auteur et sa mère. «C’est un rôle marquant de mes 40 ans de carrière», nous dit Louison Danis, qui a campé au moins 165 personnages en carrière.
- De son côté, en ouverture de sa 31<sup>e</sup> saison, La Bordée nous donne l’occasion, jusqu’au 6 octobre, de découvrir ou de redécouvrir la comédie dramatique *Un simple soldat*, de Marcel Dubé, dans une mise en scène de Jacques Rossi. À la fin de la Seconde Guerre mondiale, un soldat démobilisé revient chez lui, sans avoir combattu, ce qui n’en fera pas un héros. L’imposante distribution compte 12 comédiens, dont Marie-Ginette Guay, Fabien Cloutier, Raymond Legault et Jean-Bernard Hébert.
- Jusqu’au 6 octobre, le Théâtre Périscope s’associe au Théâtre blanc pour la présentation de *Frank, le garçon boucher*. Dans un petit village en Irlande du Nord, au début des années 1960, un garçon fragile et monstrueux, ébranlé par une cellule familiale disloquée et un entourage hostile, cherche à retenir l’attention de son camarade Joe. Michael Delauney dirige la distribution, qui comprend Jean-Jacqui Boutet, Denis Lamontagne et Murielle Legrand.
- Également jusqu’au 6 octobre, Premier Acte, au 870, de Salaberry, nous fait découvrir *L’Ouest solitaire*, une production du Théâtre Embryonnair, pièce présentée pour la première fois en français en Amérique du Nord. Quatre personnages se confrontent dans une campagne éloignée de l’Ouest irlandais. Ils se heurtent à la peur de la solitude, à la perte de la foi en l’avenir et au mal d’amour. Vincent Champoux, Jean-Michel Déry, Jean-René Moisan et Édith Patenaude campent ces personnages.
- Le Théâtre La Fenière étire sa 50<sup>e</sup> saison jusqu’au 20 octobre en présentant *J’ai mon voyage*, comédie de Bruno Marquis. Partir en voyage à deux impose son lot de concessions; à quatre, c’est encore pire! nous convainquent sur le ton de la fantaisie André Lachance, Maryelle Kirouac, Raymonde Gagnier et Jonathan Gagnon.



PHOTO DANIEL MALLARD

*La Fenière, le doyen des théâtres d’été, prolonge sa 50<sup>e</sup> saison jusqu’au 20 octobre avec la comédie J’ai mon voyage.*

## Le festival Antenne-A

# DE GUITAR HEROES À CHANT’APPART

SERGE DROUIN

MÉDIAMATIN Québec

sdrouin@mediamatinquebec.com

**Du 3 au 6 octobre, la capitale vibrera au rythme de la musique émergente, lorsque se tiendra le festival Antenne-A.**

Antenne-A est une fête qui permet aux amateurs de nouveaux courants ou tendances d’être à l’affût de tout ce qu’il y a d’innovation dans le monde musical. La relève et la découverte sont à l’honneur.

Avec un mince budget de 50 000 \$, Antenne-A a réussi à mettre la main sur des vedettes montantes, comme We are Wolfes, Les Chauds Lapins, The National Park... Elles se produiront dans des contextes et des concepts singuliers.

Plusieurs lieux participeront à la fête. Ainsi, le 3 octobre, les festivaliers pourront jouer à *Guitar Heroes* au Cercle (autrefois la galerie Rouje). Yann Perreau sera D.J. au Sacrilège et, le lendemain, au Théâtre Petit Champlain, avec son *Perreau et la lune*. Ce même jour, Freeworm et National Park seront au Cercle.

### Dans un appart

Par ailleurs, deux groupes seront «en résidence» tout au long de la fête. Ainsi, Les Goules seront notamment trois soirs à L’Échouerie, tandis que Les Chauds Lapins – groupe excellent au passage – seront à la Casbah. La formule Chant’appart, du Festival de Tadoussac, est reprise au Antenne-A. Alexandre Belliard et Armand Miliès chanteront donc... dans un appartement. Pour de plus amples renseignements, consultez [www.antenne-a.com](http://www.antenne-a.com).



*J'ai serré la main du diable*

# L'HORREUR ET L'IMPUISSANCE

DENISE MARTEL

MÉDIA **MATIN** Québec  
dmartel@mediamatinquebec.com

**Depuis la publication de ses mémoires et la foule d'entrevues qui a suivi, rares sont ceux qui n'ont jamais entendu parler du lieutenant-général Roméo Dallaire et du rôle qu'il a joué pour tenter de mettre fin au génocide rwandais. En vain, malheureusement.**

À la différence du livre, une énorme brique que tous n'ont pas eu le courage de lire, le film *J'ai serré la main du diable* a l'avantage de montrer, en seulement deux heures, l'horreur telle que vue et vécue par le général et ses hommes, mais surtout la complexité de la situation et l'impuissance d'un homme face au refus de la communauté internationale d'intervenir.

À la tête de la mission d'observation de l'ONU pour faire respecter le cessez-le-feu intervenu entre les rebelles et les autorités en place, soutenu par le gouvernement français, le lieutenant-général Dallaire (Roy Dupuis) arrive au Rwanda en 1993, mais a tôt fait de sentir les tensions qui ne cessent d'augmenter entre les Tutsis et les Hutus.

Dès lors, il tente d'alerter ses supérieurs, et se fait répondre qu'il est en poste pour garder la paix et non la faire. En avril 1994, l'explosion de l'avion transportant le président du Rwanda met le feu aux poudres.

Ne disposant que de six semaines pour instaurer un nouveau cessez-le-feu, tout en n'ayant aucun pouvoir d'intervention, le général Dallaire refuse de baisser les bras, mais plutôt qu'envoyer des renforts, plusieurs pays rapatrient leurs troupes.

Coincé entre sa conscience et son devoir, Dallaire refuse de rentrer au pays. Ayant 454 volontaires, il a fait ce qu'il pouvait pour limiter les dégâts, ce qui a sauvé la vie de 32 000 personnes. Le génocide a fait plus de 800 000 victimes en seulement 100 jours, dans des conditions horribles.

Contrairement à *Hôtel Rwanda* et *Un dimanche à Kigali*, le réalisateur de *J'ai serré la main du diable*, Roger Spottiswoode (*Demain ne meurt jamais*, *Air America*), n'hésite pas à montrer des scènes parfois difficiles à regarder, sans doute pour faire saisir l'ampleur de la tragédie et tenter d'éviter d'autres génocides.

Plus que l'émotion toutefois, ce sont la rage, le sentiment d'impuissance et, bientôt, les remords qui habitent le général, superbement interprété par Roy Dupuis, avec un mélange de droiture et de sensibilité, qui traversent l'écran. Toutefois, le montage est rapide et il vaut mieux être un peu au courant du contexte pour être en mesure de ne rien manquer.



PHOTO COURTOISIE

**Dès son arrivée, le lieutenant-général Roméo Dallaire (Roy Dupuis) fait le tour des forces en présence.**

## ALEXANDRE CHAMPIGNY ARRIVE EN VILLE

SERGE DROUIN

MÉDIA **MATIN** Québec  
sdrouin@mediamatinquebec.com

**Dans le sillon de la nouvelle scène musicale francophone, arrivent Alexandre Champigny et son premier album, *Budda ciné Roll*.**

Alexandre Champigny, c'est le petit dernier de la famille AudioGram (Daniel Bélanger, Kevin Parent, Ariane Moffatt...). Il roule sa bosse depuis une douzaine d'années au sein de différents groupes et possède une vaste formation musicale, notamment en guitare.

**Éclectique**

L'auteur-compositeur et interprète a voulu son album éclectique. «Au fond, c'est du pop-rock avec toutes sortes d'influences», dit celui qui a écouté Gainsbourg, Brassens, Charlebois, les Beatles, mais aussi Beck et Syd Barret.

Alexandre Champigny écrit ses chansons depuis six ou sept ans. Chacune d'elles se veut un univers singulier, un court scénario de film. Sur son disque, il signe toutes les pièces, sauf *Avec ton sourire*, de Boris Vian, qui sert de premier extrait à l'album. «Je suis un fan de Boris Vian. J'aime ses romans et sa poésie. J'ai découvert ce texte au fil de mes lectures et j'en suis tombé en amour», dit Champigny.

**Spectacle**

Si le disque de Champigny contient des chansons très accessibles comme *Avec ton sourire* ou *Montagne d'entrain*, certaines pièces nécessiteront quelques écoutes.

«Je souhaitais faire quelque chose d'accessible, mais aussi des trucs plus recherchés. J'aime jouer avec les arrangements et surprendre», dit-il.

Au cours des prochaines semaines, Alexandre Champigny s'affaira à monter un spectacle. Il prévoit déjà un autre album dans deux ans.



PHOTO JEAN-CLAUDE TREMBLAY

Alexandre Champigny



HOROSCOPE



BÉLIER

21 mars au 20 avril

Travail: investissez votre énergie au bon endroit.

Amour: des retrouvailles inattendues vous comblent de joie.



TAUREAU

21 avril au 21 mai

Travail: l'entêtement sera mal perçu. Soyez patient.

Amour: les petites attentions font toujours plaisir...



GÉMEUX

22 mai au 21 juin

Travail: l'attente ne vous satisfait pas – vous préférez l'action.

Amour: n'accumulez pas de rancœur.



CANCER

22 juin au 23 juillet

Travail: l'insouciance n'a pas sa place à l'agenda.

Amour: soyez attentif aux requêtes de vos proches.



LION

24 juillet au 23 août

Travail: votre talent de leader est mis à contribution.

Amour: période bénéfique pour la création de nouveaux liens.



VIERGE

24 août au 23 septembre

Travail: faites valoir votre point de vue.

Amour: accordez du temps et de l'énergie aux enfants de votre entourage.



BALANCE

24 septembre au 23 octobre

Travail: faites appel aux compétences de vos partenaires d'affaires.

Amour: journée de grande spontanéité et de surprises agréables.



SCORPION

24 octobre au 22 novembre

Travail: mettez un terme à toute stagnation. C'est le temps d'avancer.

Amour: vous savez intuitivement ce qui est bon pour vous.



SAGITTAIRE

23 novembre au 22 décembre

Travail: des gens influents parlent en votre faveur.

Amour: le temps passe vite en bonne compagnie, n'est-ce pas?



CAPRICORNE

23 décembre au 20 janvier

Travail: énergie renouvelée. Passez à la vitesse supérieure.

Amour: accordez du temps de qualité à votre relation de couple.



VERSEAU

21 janvier au 19 février

Travail: intégrez l'humour avec finesse dans vos conversations.

Amour: vous avez toujours le choix.



POISSONS

20 février au 20 mars

Travail: pas question de laisser quelqu'un d'autre décider à votre place.

Amour: journée de réconciliation.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

ryp

HORIZONTALLEMENT

1. Incapacité.  
2. Dernièrement.  
3. Altesse royale. - Posai sur un satellite. - Symb. chim.

4. Prénom de Néruda. - Dans. - Pote.  
5. Qui convient. - Se fait marcher dessus.  
6. Accomplir. - Type de maison.  
7. Déesse de la Terre. - Défaire les cordons.

SUDOKU

Le but du Sudoku est de remplir la grille avec des chiffres allant de 1 à 9 en respectant certaines contraintes. Chaque ligne, colonne et région ne doit contenir qu'une seule fois tous les chiffres de 1 à 9.

	5				1			
		3	7				4	
	6	7						
8		4			3			
2			9		5			7
			4			1		8
						2	9	
	1				4	8		
			3				5	

FACILE

SOLUTION DES PROBLÈMES

SUDOKU

4	5	6	9	1	3	8	2	7
6	8	4	5	2	7	9	1	6
3	7	1	6	2	8	5	4	3
8	3	1	7	2	4	9	6	5
7	9	6	5	8	3	1	2	4
5	2	9	3	6	1	4	7	8
2	1	3	8	5	4	7	9	6
9	4	2	5	7	6	3	8	1
7	8	9	1	3	6	2	5	4

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	E	M	E	A	V	E	L	U	O	S
2	V	O	W	E	L	I	E	L	I	N	
3	N	N	E	I	V	E	S	S	O		
4	A	G	H	E	A	V	E	L	I	I	
5	S	I	S	T	E	C	H	E	I	T	
6	R	E	C	O	V	E	L	E	G	E	
7	D	I	N	R	I	S	S	U	S	R	
8	S	T	P	A	V	E	N	T	O	O	
9	I	M	A	N	E	O	L	B	A		
10	U	E	S	I	N	N	U	A	L	W	
11	T	N	E	W	E	L	L	A	U	O	
12	I	N	C	O	M	P	E	T	E	N	

[ MÉDIA MATIN Québec ]

Éditeur: Denis Bolduc  
Éditeur adjoint: Éric Émond  
Rédacteurs en chef: Daniel Paquet et André Monast  
Chefs de nouvelles: Pierre Lachance et Sylvain Trépanier  
Chef de la photographie: René Baillargeon  
Chefs des nouvelles sportives: Pierre Savard et Gilles Mireault  
Directrice de l'impression et du tirage: Jocelyne Martineau  
Directrice administrative: Lucie Butler  
Adjointe administrative: Diane Gobeil  
Directrice de la publicité: Johanne Dauphin

Pour nous joindre

Téléphone rédaction: 688-5550  
Administration et publicité: 688-2152  
Télécopieur: 688-0989  
735, avenue Pruneau, local 150  
Québec (Québec) G1M 2J9

MédiaMatin Québec est édité du lundi au vendredi par l'Union des syndicats du Journal de Québec ayant son siège social au 735, avenue Pruneau, local 150, à Québec (Québec) G1M 2J9, une corporation légalement constituée en vertu de la Loi sur les syndicats professionnels. Il est imprimé par Les Presses du Fleuve au 100, avenue de la Cour, Montmagny, G5V 2V9. Réalisation 100% syndicale SCFP-FTQ



[ BASEBALL ]

LAB

**MARDI 25 SEPTEMBRE**  
New York (Y) 6 Tampa Bay 7  
Kansas City 9 Chicago (WS) 5  
Cleveland 4 Seattle 3 (12 manches)  
**MERCREDI 26 SEPTEMBRE**  
L.A. Angels 2 Texas 16  
Oakland 6 Boston 11  
TORONTO 8 Baltimore 5  
Cleveland 12 Seattle 4  
New York (Y) 12 Tampa Bay 4  
Kansas City 0 Chicago (WS) 3  
Minnesota 4 Detroit 9  
**JEUDI 27 SEPTEMBRE**  
Minnesota (S. Baker 9-9) vs Boston  
(J. Beckett 20-6)(19h05)  
TORONTO (J. Banks 0-0) vs Baltimore  
(J. Guthrie 7-5)(19h05) **(TSN)**  
New York (Y) (P. Hughes 4-3) vs Tampa  
Bay (S. Kazmir 13-9) (19h10)  
Kansas City (B. Buckner 1-1) vs Chicago  
(WS) (L. Broadway 0-1)(20h11)  
Cleveland (P. Byrd 15-7) vs Seattle  
(C. Seung Baek 3-3) (22h05)

CLASSEMENT SECTION EST				
	G	P	Moy	Diff
y-Boston .....	94	64	,594	—
y-New York (Y) .....	91	67	,575	3,0
TORONTO .....	81	77	,512	13,0
Baltimore .....	67	91	,424	27,0
Tampa Bay .....	65	93	,411	29,0
SECTION CENTRALE				
	G	P	Moy	Diff
x-Cleveland.....	94	63	,598	—
Detroit.....	87	72	,547	8,0
Minnesota .....	77	81	,487	17,5
Chicago (WS) .....	69	89	,436	25,5
Kansas City .....	68	90	,430	26,5
SECTION OUEST				
	G	P	Moy	Diff
x-L.A. Angels.....	92	67	,579	—
Seattle .....	83	74	,529	8,0
Oakland .....	75	84	,472	17,0
Texas.....	75	84	,472	17,0
MEILLEUR DEUXIÈME				
	G	P	Moy	Diff
New York (Y) .....	91	67	,575	—
Detroit.....	87	72	,547	4,5
Seattle .....	83	74	,529	7,5
TORONTO .....	81	77	,512	10,0
Minnesota.....	77	80	,490	13,5
x-champions de section y-assuré d'une place dans les séries				

Plus d'infos: [www.mlb.com](http://www.mlb.com)

LBÉQ

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES  
FINALE 4 DE 7  
MARDI 25 SEPTEMBRE**  
Repentigny 3 Longueuil 7  
(Longueuil gagne par 4-3)

**Les joueurs par excellence des séries  
éliminatoires de la LBÉQ, au fil des ans :**  
2007 — Erick Nadon, Longueuil  
2006 — Bruno Globenski, Longueuil  
2005 — Mathieu Demontigny, Trois-  
Rivières, Mathier Bergeron, Trois-Rivières  
2004 — Erick Nadon, Longueuil  
2003 — Simon Légaré, Saint-Eustache  
2002 — Michael Trudel, Longueuil, André  
Meadus, Longueuil

[ SPORT ÉQUESTRE ]

Hippodrome de Québec

**JEUDI 27 SEPTEMBRE**  
Red Miles, 12h30      Flamboro, 18h  
Delaware, 12h45      Woodbine, 18h45  
Belmont, 13h      Northfield, 19h  
Monticello, 13h10      Yonkers, 19h40  
Santa Anita, 16h

Plus d'infos:  
[www.attractionshipiques.ca/hq](http://www.attractionshipiques.ca/hq)

LNB

**MARDI 25 SEPTEMBRE**  
Colorado 9 Los Angeles 7  
San Diego 6 San Francisco 4  
**MERCREDI 26 SEPTEMBRE**  
Atlanta 2 Philadelphie 5  
Chicago (C) 4 Floride 7  
Houston 7 Cincinnati 6  
Arizona 1 Pittsburgh 5  
Washington 9 New York (M) 6  
St. Louis vs Milwaukee  
Colorado vs Los Angeles  
San Diego vs San Francisco  
**JEUDI 27 SEPTEMBRE**  
Arizona (B. Webb 17-10) vs Pittsburgh  
(P. Maholm 10-15)(12h35)  
Chicago (C) (S. Trachsel 7-10) vs Floride  
(S. Olsen 9-15) (16h05)  
Atlanta (J. Smoltz 14-7) vs Philadelphie  
(A. Eaton 10-9) (19h05)  
Houston (M. Albers 4-10) vs Cincinnati  
(M. Belisle 8-9) (19h10)  
San Diego (J. Cassel 1-1) vs Milwaukee  
(Y. Gallardo 9-4) (20h05)  
Colorado (F. Morales 2-2) vs Los Angeles  
(E. Loaiza 2-3)(22h10)

CLASSEMENT SECTION EST				
	G	P	Moy	Diff
New York (M).....	87	71	,550	—
Philadelphie .....	86	72	,544	1,0
Atlanta .....	83	75	,525	4,0
Washington.....	72	87	,452	15,5
Floride.....	68	90	,430	19,0
SECTION CENTRALE				
	G	P	Moy	Diff
Chicago (C) .....	83	75	,525	—
Milwaukee.....	81	76	,516	1,5
St. Louis .....	73	84	,465	9,5
Cincinnati.....	71	87	,449	12,0
Houston .....	70	88	,443	13,0
Pittsburgh.....	68	90	,430	15,0
SECTION OUEST				
	G	P	Moy	Diff
Arizona .....	88	70	,556	—
San Diego .....	86	71	,548	1,5
Colorado .....	85	72	,541	2,5
Los Angeles .....	80	77	,510	7,5
San Francisco.....	70	88	,443	18,0
MEILLEUR DEUXIÈME				
	G	P	Moy	Diff
San Diego .....	86	71	,548	—
Philadelphie .....	86	72	,544	0,5
Colorado .....	85	72	,541	1,0
Atlanta .....	83	75	,525	3,5

Plus d'infos: [www.mlb.com](http://www.mlb.com)

Universitaire

**SEMAINE QUATRE  
SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
Mount Allison vs Bishop's (13h)  
Montréal vs Concordia (13h)  
**LAVAL** vs StFX (14h) **(CHYZ 94,3 FM)**  
McGill vs Sherbrooke (19h) **(RDS)**

CLASSEMENT SECTION QUÉBEC									
	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts		
LAVAL .....	3	3	0	0	130	37	6		
Bishop's .....	3	2	1	0	75	51	4		
Concordia .....	3	2	1	0	50	58	4		
Montréal .....	3	1	2	0	43	46	2		
McGill .....	3	0	3	0	64	118	0		
Sherbrooke .....	3	0	3	0	56	122	0		

Plus d'infos: [www.universitysport.ca](http://www.universitysport.ca)

Juvénile AAA

**VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
Coll. N.-Dame vs Estacades (19h)  
(Diablos)  
B.-Vachon vs J.-Rousseau (20h)  
(J.-Rousseau)

Plus d'infos: [www.tsisports.ca/se](http://www.tsisports.ca/se)

Scolaire

**JEUDI 27 SEPTEMBRE  
JUVÉNILE BB**  
St-Ch. Garnier vs Coll. Ste-Anne (19h)

Plus d'infos: [www.arseqca.com](http://www.arseqca.com)

LCF

**VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
Toronto vs Edmonton (21h) **(TSN)**  
**SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
MONTREAL vs Saskatchewan (15h) **(CBC)**  
Hamilton vs Winnipeg (19h) **(CBC)**  
Calgary vs C.-Britannique (22h) **(CBC)**

CLASSEMENT SECTION EST									
	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts		
Winnipeg .....	12	7	4	1	318	268	15		
MONTREAL .....	12	6	6	0	273	278	12		
Toronto .....	12	5	7	0	281	270	10		
Hamilton.....	12	2	10	0	203	343	4		

Plus d'infos: [www.cfl.ca](http://www.cfl.ca)

[ TENNIS ]

ATP — WTA

(têtes de séries entre parenthèses)  
**LUXEMBOURG — WTA**  
**SIMPLE — PREMIERE RONDE**  
Tatiana Golovin (FRA/N.8) bat Sorana Cirstea (ROU) 6-3, 6-1  
Patty Schnyder (SUI/N.6) bat Kateryna Bondarenko (UKR) 6-1, 6-3  
**SIMPLE — DEUXIEME RONDE**  
Vera Zvonareva (RUS) bat Shahar Peer (ISR/N.7) 4-6, 6-1, 6-4  
Ana Ivanovic (SRB/N.2) bat Anne Kremer (LUX) 7-5, 6-4  
Victoria Azarenka (BLR) bat Nadia Petrova (RUS/N.3) 6-2, 6-1  
**CANTON — WTA**  
**SIMPLE — PREMIERE RONDE**  
Anastasia Rodionova (RUS) bat Aleksandra Wozniak (CAN) 6-4, 6-2  
**BOMBAY — ATP**  
**SIMPLE — PREMIERE RONDE**  
Olivier Rochus (BEL/N.8) bat Robin Haase (NED) 6-2, 6-2  
Jarkko Nieminen (FIN/N.4) bat Davide Sanguinetti (ITA) 6-7 (5/7), 6-1, 2-0 et abandon  
**BANGKOK — ATP**  
**SIMPLE — PREMIERE RONDE**  
Fernando Verdasco (ESP/N.8) bat David Martin (USA) 6-2, 6-1  
Tomas Berdych (CZE/N.3) bat Kittipong Wachiramanowong (THA) 6-3, 6-0  
Wang Yeu-tzuoo (TPE) bat Phillip King (USA) 6-4, 6-3  
Tommy Haas (GER/N.4) bat Vince Spadea (USA) 4-6, 6-4, 6-1

Plus d'infos: [www.atptennis.com](http://www.atptennis.com); [www.sonyericssonwtatour.com](http://www.sonyericssonwtatour.com)

[ FOOTBALL ]

Collégial AAA

**SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
Lennoxville vs BEAUCE-APP. (19h)  
(Bce-App.)  
Montmorency vs Vieux-Mtl (19h)  
(CEPSUM)  
Vanier vs É.-Montpetit (19h30)  
(É.-Montpetit)

Plus d'infos: [www.tsisports.ca/se](http://www.tsisports.ca/se)

Collégial AA

**SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
St-Jean-Rich. vs J.-Abbott (13h)  
(J.-Abbott)  
Sherbrooke vs N.-DAME-FOY (13h)  
(Sém. St-François)  
A.-Grasset vs T.-Rivières (19h) (T.-Riv.)  
LÉVIS-LAUZON vs Victoriav. (19h30)  
(Victoriav.)

**DEUXIÈME DIVISION (Sud-Ouest)  
DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**  
L.-Groulx vs Lanaudière (13h)  
(C.-Bousquet)  
Outaouais vs St-Lambert (13h) (Seaway)  
THETFORD vs Valleyfield (13h) (Valleyf.)

Plus d'infos: [www.arscim.qc.ca/html/football.html](http://www.arscim.qc.ca/html/football.html)

LNF

**SEMAINE TROIS  
LUNDI 24 SEPTEMBRE**  
Tennessee 31 N.-Orléans 14  
**SEMAINE QUATRE  
DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**  
Baltimore vs Cleveland (13h)  
Chicago vs Detroit (13h)  
Green Bay vs Minnesota (13h)  
Houston vs Atlanta (13h)  
Jets N.Y. vs Buffalo (13h)  
Oakland vs Miami (13h)  
St. Louis vs Dallas (13h)  
Seattle vs San Francisco (16h05)  
Tampa Bay vs Caroline (16h05)  
Denver vs Indianapolis (16h15)  
Kansas City vs San Diego (16h15)  
Pittsburgh vs Arizona (16h15)  
Philadelphie vs Giants N.Y. (20h15)  
**(RDS-NBC)**  
**LUNDI 1er OCTOBRE**  
N.-Angleterre vs Cincinnati (20h30)  
**(ESPN)**

Plus d'infos: [www.nfl.com](http://www.nfl.com)

[ SOCCER ]

Universitaire

**MASCULIN  
VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
**LAVAL** vs McGill (20h)  
**DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**  
McGill vs LAVAL (15h) (PEPS)

**FÉMININ  
MERCREDI 26 SEPTEMBRE**  
**LAVAL** 5 Sherbrooke 0  
**VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
**LAVAL** vs McGill (18h)  
**DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**  
McGill vs LAVAL (13h) (PEPS)

Plus d'infos: [www.universitysport.ca](http://www.universitysport.ca)

USL

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES  
FINALE  
UN MATCH  
SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
Atlanta vs Seattle (22h)

Plus d'infos: [www.uslsoccer.com](http://www.uslsoccer.com)

[ HOCKEY ]

Capitale

**DEBUT DU CALENDRIER REGULIER  
MARDI 25 SEPTEMBRE  
BANTAM CC**  
Eperviers 0 Gouverneurs Qbc-Ouest 4  
**JUNIOR AA**  
Frontenac Qbc 1 Elans Charlesbourg 6  
**MERCREDI 26 SEPTEMBRE  
BANTAM CC**  
Aigles CBIO 6 Harfangs Beauport 4  
**MIDGET CC**  
Amb. Qbc-Ouest 3 Aigles CBIO 5  
**JUNIOR AA**  
Amb. Qbc-Ouest vs Harfangs Beauport  
**JEUDI 27 SEPTEMBRE  
PEE WEE CC**  
Riverains vs Champlain (18h55)  
(M. Labadie)  
Frontenac vs Elans (19h30)(Arpi.)  
**MIDGET CC**  
Gouverneurs vs Frontenac (20h30)  
(M. Labadie)  
Harfangs vs Elans (21h)(Arpi.)

Plus d'infos: [www.hockeycapitale.com](http://www.hockeycapitale.com)

LNH

**MARDI 25 SEPTEMBRE**  
Dallas 5 Colorado 4 (prol.)  
San Jose 2 Calgary 3 (fus.)  
Edmonton 2 Phoenix 1 (fus.)  
**MERCREDI 26 SEPTEMBRE**  
Los Angeles 4 Farjestad 3  
NY Islanders 1 New Jersey 6  
Washington 1 Philadelphie 2  
Atlanta 4 Floride 1  
Buffalo 7 Toronto 2  
St. Louis 0 Minnesota 7  
Calgary vs Edmonton  
San Jose vs Vancouver  
**JEUDI 27 SEPTEMBRE**  
Caroline vs Columbus (19h)  
Tampa Bay vs Detroit (19h30)  
Boston vs MONTREAL (19h30)  
Phoenix vs Dallas (20h30)  
**VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
Columbus vs Caroline (19h)  
Philadelphie vs Washington (19h)  
NY Islanders vs NY Rangers (19h)  
Detroit vs Toronto (19h30)  
Floride vs Atlanta (19h30)  
Buffalo vs Pittsburgh (19h30)  
Minnesota vs St. Louis (20h30)  
Vancouver vs Calgary (21h)

Plus d'infos: [www.nhl.com](http://www.nhl.com)

Junior AAA

**MERCREDI 26 SEPTEMBRE**  
Lachine 8 St-Jérôme 2  
**JEUDI 27 SEPTEMBRE**  
St-Eustache vs Valleyfield (19h30)  
(Salaberry)  
Sherbrooke vs Trois-Rivières (20h15)  
(C.-Mongrain)  
**VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
Vaudreuil vs Terrebonne (19h30)  
(Deux-Glaces)  
St-Jérôme vs Granby (19h45) (L.-Grondin)  
St-Eustache vs Lachine (20h) (P.-Morin)  
**QUÉBEC** vs Longueuil (20h) (J.-Béliveau)  
Sherbrooke vs Joliette (20h) (M.-Bonin)  
Kahnawake vs St-Félicien (20h)  
(Dolbeau-Mist.)

Plus d'infos: [www.lhjaaaq.qc.ca](http://www.lhjaaaq.qc.ca)

LCH

**VENDREDI 28 SEPTEMBRE**  
Lac Mégantic vs Cowansville (20h30)  
Rivière-du-Loup vs PONT-ROUGE (20h30)  
Charlevoix vs Montmagny (21h)  
Saguenay vs Ste-Marie (21h)  
**SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
Rivière-du-Loup vs Saguenay (19h)  
Montmagny vs Charlevoix (20h)  
Ste-Marie vs Lac Mégantic (20h)

Plus d'infos: [www.lch.qc.ca](http://www.lch.qc.ca)



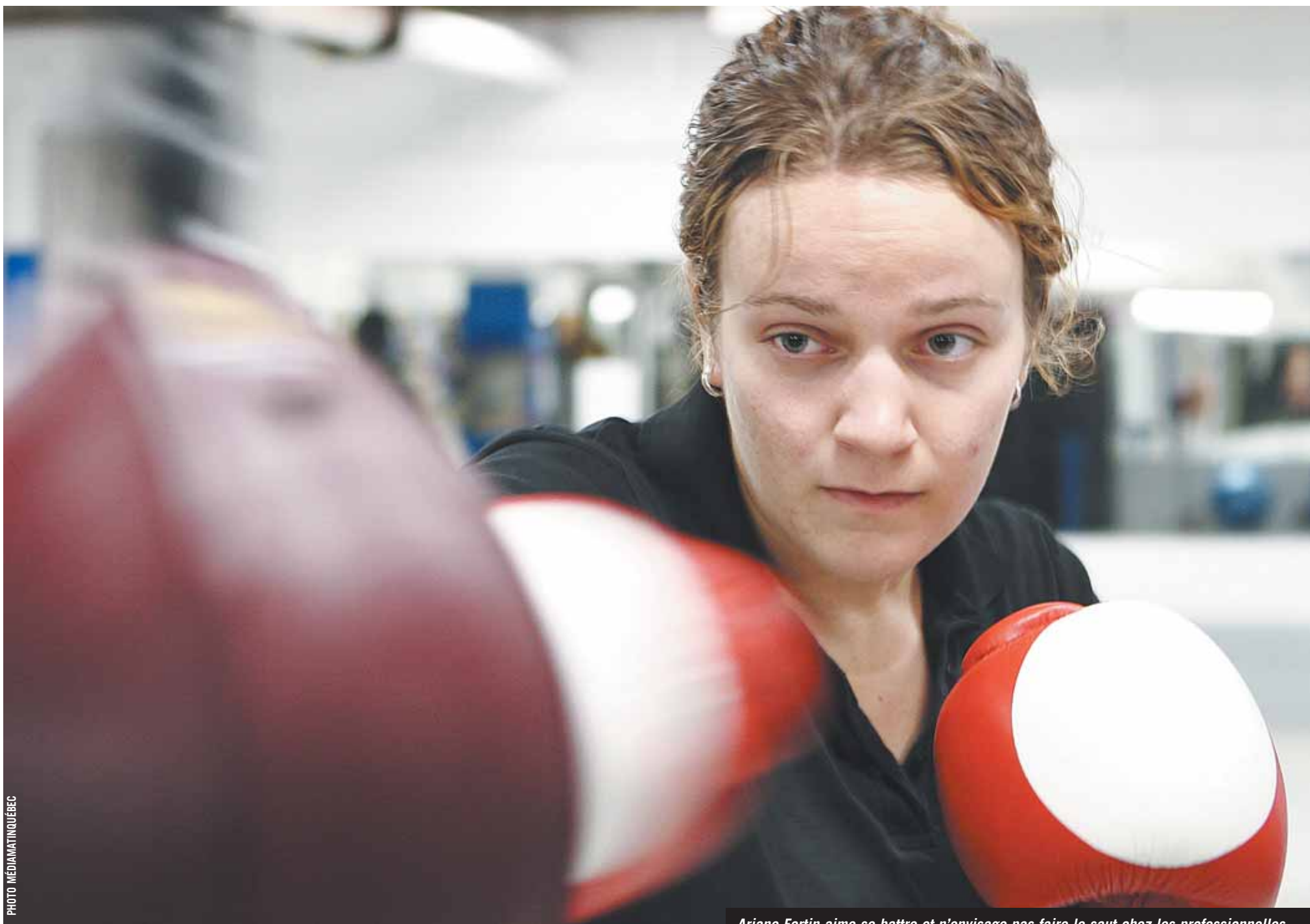


PHOTO MÉDIAMATINQUÉBEC

*Ariane Fortin aime se battre et n'envisage pas faire le saut chez les professionnelles.*

# ARIANE FORTIN VEUT GONFLER SON PALMARÈS

SIMON CLICHE

MÉDIAMATIN Québec

scliche@mediamatinquebec.com

**LÉVIS – Championne du monde en titre, la boxeuse Ariane Fortin s'envolera pour l'Équateur, lundi, afin de participer aux championnats panaméricains.**

L'athlète de 22 ans, médaillée d'or du Ringside World Championship, disputé en août à Kansas City, au Missouri, estime que la compétition

sera plus relevée qu'à sa dernière présence à ces championnats.

«Des pays comme Porto Rico, la Guadeloupe et la Martinique s'ajouteront aux États-Unis, au Brésil, à l'Argentine, au Salvador et à la République dominicaine. En Équateur, mon but est de passer à travers deux combats.»

## Boxeuse de l'année

L'étudiante en rédaction professionnelle à l'Université Laval vient d'être élue boxeuse

internationale de l'année pour la quatrième fois au Québec.

«C'est une belle marque de reconnaissance de la part de la fédération, surtout que la catégorie comprend autant les garçons que les filles. En plus, j'ai battu le record de points accumulés dans une année par une fille.»

Malgré ses succès, Fortin garde la tête froide. «En boxe, on doit toujours progresser. On ne peut seulement se maintenir parce que tout le monde veut te battre.

«Lorsque j'ai gagné l'argent aux championnats du monde, il y a quelques années, mon but n'était que de vaincre la Russe qui m'a battue. Maintenant que je suis championne, je suis dans la mire des autres boxeuses.»

## Pas chez les pros

Si la boxe féminine ne figure pas au menu des Jeux olympiques de Pékin, la sympathique jeune femme originaire de Saint-Nicolas espère qu'elle y sera en 2012. «Je ne sais si je boxerai encore après 2012, mais si

la boxe féminine est acceptée, c'est certain que j'y serai.»

Heureuse chez les amateurs, Fortin ne caresse pas l'ambition de faire le saut chez les professionnelles. «Ce n'est pas assez intéressant, parce qu'on n'y fait pas assez de combats dans une année. J'aime me battre souvent, ce qui me permet, entre autres, de voyager dans le monde. Aux États-Unis, les boxeuses font le saut trop rapidement. Les Américaines adorent le côté glamour des rangs professionnels.»



# 40 ANS AU SERVICE DES PATINEURS

STÉPHANE CADORETTE

MÉDIA **MATIN** Québec

scadorette@mediamatinquebec.com

**C'est une longue et belle tradition qui unit les patineurs de la région au Club de patinage de vitesse de Québec. Cette histoire s'enrichit de plus belle, cette saison, puisque le 40<sup>e</sup> anniversaire du club sera célébré en grand, le 29 septembre.**

Quarante ans, c'est long! En fait, le Club de patinage de vitesse de Québec (CPVQ) se veut le plus vénérable des 49 clubs du Québec à ce chapitre. Cette longévité s'explique en grande partie par le dévouement de ses fondateurs et de ceux qui s'y consacrent avec la même flamme aujourd'hui.

«Comme tout organisme amateur, c'est le travail des bénévoles qui fait foi de tout ici, insiste la présidente actuelle du club, Diane Trépanier. On a toujours travaillé très fort sur le développement des jeunes et je pense que ça a bien servi le club.»

Dès qu'ils ont quatre ans, les plus précoces tombent sous l'aile du CPVQ. «On leur apprend la technique sur longues lames très tôt. Si on les encadrait seulement sur patins, on en perdrait beaucoup trop au profit du hockey ou du patinage artistique», assure M<sup>me</sup> Trépanier.

C'est ainsi, en partie, que les quelque 80 membres du CPVQ en viennent à demeurer fidèles au club qui les guide dans leurs premiers élans. «On est fiers de notre club. Il y règne un grand sentiment d'appartenance et l'on forme année après année une belle famille», note d'ailleurs la présidente.

## L'avenir

À l'aube de souffler les 40 bougies, le club apprécierait bien sûr que quelques vœux soient exaucés. Enfin, Québec s'est dotée d'une patinoire de dimension olympique grâce à la cure jeunesse du pavillon de la Jeunesse. Entre le hockey et les spectacles, le CPVQ espère maintenant pleinement trouver sa place.

«Notre plus grand vœu est que les jeunes puissent patiner sur la patinoire olympique le plus longtemps et le plus souvent possible. Je demeure convaincue que la Ville collaborera. J'espère que ça nous amènera à former encore plus de jeunes, à les encadrer encore mieux. Ça fait toujours un gros pincement de les voir s'exiler à Montréal et l'on veut contrôler ça autant que possible», insiste M<sup>me</sup> Trépanier.



PHOTO DANIEL MALLARD

## 40<sup>e</sup> anniversaire du Club de patinage de vitesse de Québec

**Quand:** le 29 septembre, dès 18 h  
**Où:** école La Camaradière  
**Quoi:** soirée retrouvailles  
**Qui:** patineurs, entraîneurs, bénévoles et parents  
**Comment:** réservation au 688-1259

La venue tant attendue de cette patinoire olympique devrait aussi pouvoir générer la présentation d'événements d'envergure internationale. À commencer par la Coupe du monde qui aura lieu en février.

«Non seulement notre sport profitera d'une bonne visibilité, mais aussi notre club. Ces installations faisaient vraiment défaut à Québec.»

Les bonnes performances olympiques des dernières années ont aussi contribué à intéresser nombre de jeunes au patinage de vitesse. Au CPVQ, Anne Maltais et Guillaume Blais-Dufour sont eux-mêmes de bons espoirs olympiques. Pour M<sup>me</sup> Trépanier, l'avenir ne peut être que prometteur.

«Il y aura toujours du chemin à parcourir et il sera toujours difficile d'arracher un peu de visibilité. Des sports comme le hockey et le ski nous dament toujours le pion, mais le fait d'avoir des installations et de bons modèles aide notre cause.»



PHOTO DANIEL MALLARD

**Diane Trépanier, présidente du club, souligne le travail de bénévoles.**

Quoi qu'il arrive dans l'avenir, le samedi 29 septembre est assurément réservé à la fête. Le CPVQ soulignera ses 40 ans d'activités par un superbe bénéfice retrouvailles au cours duquel

le passé, le présent et l'avenir se tendront la main. Les anciens patineurs, entraîneurs, bénévoles et parents sont invités à être de la partie. Renseignements au 688-1259.



[OPINION]



**YVES LECLERC**  
MédiaMatiN Québec  
yleclerc@mediamatinquebec.com

## Pauvre Aaron...

**Aaron Rodgers est aussi bien d'oublier son rêve de diriger, un jour, l'attaque des Packers de Green Bay.**

Avec le brio que connaît Brett Favre depuis le début de saison, le vétéran de 17 saisons pourrait décider d'attendre quelques années encore avant d'accrocher ses bottines. Cela devrait permettre aux Packers d'aller chercher un autre quart-arrière d'ici là.

Il y a toujours une possibilité que le numéro 4 décide de se retirer dans la gloire, à la fin de l'année, mais j'ai un gros doute. Favre est en train de réécrire le livre des records de la NFL et ça semble l'amuser pas mal.

Dire que Rodgers croyait être à la bonne place au bon moment, lorsque les têtes de fromage l'ont sélectionné en 2005. Le vieux Brett et les Packers en arrachaient. Tout était en place pour le jeune quart des Golden Bears de l'Université de la Californie.

Mais le bon vieux Brett, après un passage à vide de quelques saisons, est en train de renaître et les Packers ont une fiche parfaite après trois matches.

### Ça ne va pas bien

À San Diego (1-2) et à La Nouvelle-Orléans (0-3), le diable est aux vaches, pour utiliser une expression du terroir.

Les Saints, qui n'ont pas encore goûté à la victoire cette année, sont méconnaissables. L'attaque dévastatrice de l'an dernier est silencieuse. Drew Brees, Reggie Bush et Marques Colston profiteront d'une semaine de congé et ça leur fera peut-être du bien. Chantons tous en chœur: «The Saints are coming».

En ce qui a trait aux Chargers, c'est loin d'être rigolo, leur affaire. La meilleure attaque de la NFL, la saison dernière, est sur le neutre. LaDainian Tomlinson, qui semble malheureux, n'est pas parti pour battre de record cette année.

Les Chargers vivent peut-être les effets des départs de Cam Cameron, coordonnateur offensif, et de Wade Phillips, coordonnateur défensif.

Les attentes étaient très élevées à La Nouvelle-Orléans et à San Diego. «What goes up must come down», comme le chantait Alan Parsons Project sur le disque Pyramid.

Mes Lions, maintenant. Bon. Ils en ont mangé toute une, la semaine dernière, à Philadelphie. Pas étonnant, même les 49ers et les Steelers des grandes années auraient subi la défaite en voyant les joueurs des Eagles et leurs drôles de costumes. Effrayant!

## Mes choix de la semaine

### Dimanche

Baltimore à Cleveland (Ravens)  
Chicago à Detroit (Bears)  
Green Bay à Minnesota (Packers)  
Houston à Atlanta (Falcons)  
N.Y. Jets à Buffalo (Bills)  
Oakland à Miami (Raiders)  
St. Louis à Dallas (Cowboys)  
Seattle à San Francisco (Seahawks)  
Tampa Bay à Carolina (Bucs)

Denver à Indianapolis (Colts)  
Kansas City à San Diego (Chargers)  
Pittsburgh à Arizona (Steelers)  
Philadelphie à N.Y. Giants (Eagles)

### Lundi

Nouvelle-Angleterre à Cincinnati (Pats)  
**La semaine dernière:**  
9/16 (56,2 %)  
**Au total:** 30/48 (62,5 %)

# SEJEAN RETOURNE SUR LA TERTIAIRE

**YVES LECLERC**  
MédiaMatiN Québec  
yleclerc@mediamatinquebec.com

**Sébastien Sejean est un homme polyvalent.**

Muté au poste de secondeur durant le camp hivernal en Floride, le joueur de deuxième année retourne à sa position naturelle, sur la tertiaire.

Ce changement n'est pas permanent, selon l'entraîneur-chef Glen Constantin, mais il pourrait durer quelques matches. «Il s'agit d'un changement de position qui devient nécessaire avec les blessures de Justin Morrow et de Luis Morales. StFx et Montréal sont des équipes qui courent beaucoup et nous aimons bien le côté physique de Steve Landry à la position de secondeur», a dit l'entraîneur-chef du Rouge et Or, au cours d'un entretien.

Sejean, qui n'a pas joué à sa position naturelle de demi-défensif depuis un an, tente depuis le début de la semaine de retrouver les automatismes nécessaires à sa «nouvelle» position.

«Il faut que je mette de côté mes instincts de secondeur pour retrouver ceux d'un demi-défensif. Ça va bien, en ce qui a trait au positionnement sur le terrain, mais ce sont les techniques dans les actions de jeu qui sont totalement différentes», a dit le joueur originaire de Paris, hier, dans le couloir en face du vestiaire de l'équipe.

### Décision logique

Sejean est conscient qu'il s'agit d'un changement temporaire. Il ne pourra donc se permettre d'oublier pour toujours ses instincts de secondeur. Une position qu'il devrait retrouver dans quelques semaines.

«C'est une décision logique en raison des blessures et c'est pour le bien de l'équipe. Je veux juste jouer au football et ça ne me dérange pas du tout. Ça veut même dire que Marc Fortier, coordonnateur défensif et entraîneur des demi-défensifs, a confiance en moi», a-t-il fait remarquer.

Sejean, qui a joué avec l'équipe de France, trouve même la situation amusante. «Ce n'est pas nécessairement facile, mais je dois composer avec la situation», a lancé celui qui se considère comme un

globe-trotteur du football.

«J'ai joué au football sur trois continents, l'été dernier, et là, je joue à deux positions», a-t-il fait savoir, en rigolant.

Ses coéquipiers lui ont même

proposé, à la blague, de se porter candidat pour un poste de joueur de ligne défensive. Avec ses 6 pi 1 po et pesant 231 lb, Sejean pourrait aller donner un petit coup de main à cette position où les blessures sont de plus en plus nombreuses.

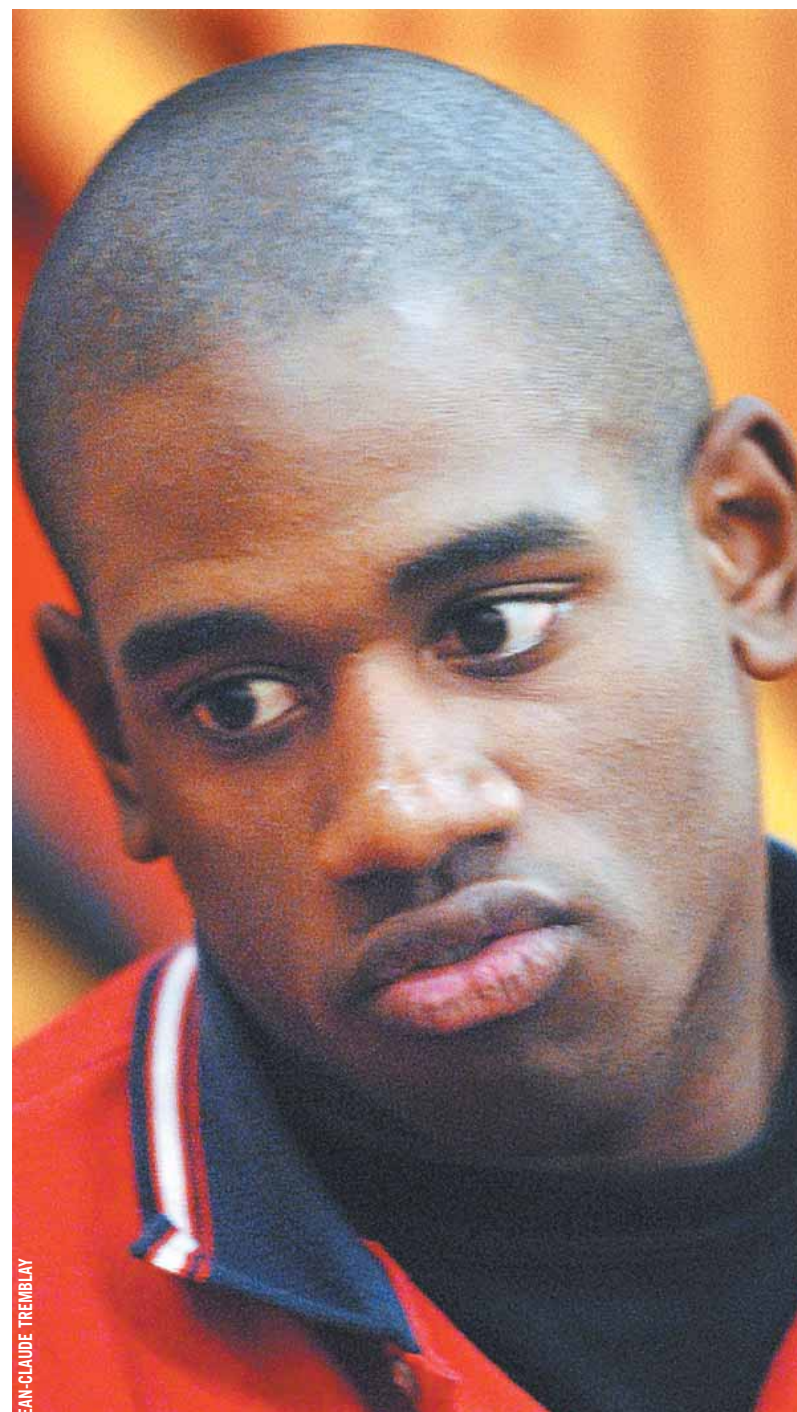


PHOTO JEAN-CLAUDE TREMBLAY

**Sébastien Sejean devra abandonner son poste de secondeur au cours des prochaines semaines, afin d'aller donner un coup de main sur la tertiaire.**



## Soccer féminin VICTOIRE FACILE À SHERBROOKE

(SC) - Décidément, l'équipe féminine de soccer de l'Université Laval semble trop puissante pour ses rivales provinciales.

Le Rouge et Or, semé sixième du pays, a poursuivi sa razzia avec une victoire convaincante de 5-0 sur le Vert & Or de Sherbrooke, hier soir, en Estrie.

Caroline Vaillancourt a inspiré la troupe de Helder Duarte avec des buts aux 17e et 52e minutes. Caroline Paré (65e), Francine Brousseau (68e) et Caroline Collin (81e) ont complété la marque pour les gagnantes, qui ont explosé pour quatre buts en deuxième demie.

Le Rouge et Or (5-0-1) a du même coup enregistré le 100e jeu blanc de son histoire. La victoire a été portée à la fiche de la gardienne Mélissa Morin.

«Notre meilleur match de l'année contre une équipe que je craignait beaucoup, s'est exécuté Duarte. Ce soir (hier), tout fonctionnait. Nous étions partout. Nous avons joué comme nous nous entraînons et ça a été payant. Les filles m'ont à nouveau impressionné.»

Même si le Rouge et Or devra améliorer certains aspects de son jeu, Duarte estime que ses protégées sont sur la bonne voie. «Les filles sont conscientes de leurs petites erreurs et peuvent donc les corriger tout de suite. De cette façon, elles s'améliorent plus rapidement.»

Le match nul des Lavalloises est survenu au premier duel de la saison, face aux Carabins de Montréal.



Gilles Lépine, coordonnateur des activités d'excellence sportive du Rouge et Or, de même que Claude Mailhot, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, devraient enfourcher leur vélo comme des centaines de personnes, le 5 octobre.

## Le 5 octobre UN GRAND PAS EN SANTÉ

STÉPHANE CADORETTE

MÉDIAMATIN Québec  
scadorette@mediamatinquebec.com

**Un petit saut au PEPS de l'Université Laval pourrait se transformer en grandes résolutions pour la santé, le 5 octobre, à l'occasion de la Journée nationale du sport et de l'activité physique.**

Organisée pour la troisième année, cette journée se tiendra pour la première fois au PEPS, puisque par le passé, les Plaines d'Abraham constituaient le lieu de rassemblement.

Toute la journée durant, une centaine de vélos stationnaires seront à la disposition des participants au stade couvert du PEPS à différentes heures pour de mégaséances de spinning. C'est sans compter l'aérobic, le défi escalade, le trampoline, des jeux gonflables et autres.

Mais au-delà du simple fait de se défouler en bougeant, c'est à une prise de conscience globale que la population de Québec et des environs est invitée.

«Seulement 40 % des jeunes de 12 à 17 ans pratiquent suffisamment d'activité physique. En 2005, une étude a révélé que la moitié de la population de 18 ans et plus dans la région présentait un surplus de poids», a rappelé le docteur François Desbiens, directeur de la Santé publique de la Capitale-Nationale, au cours d'un point de presse tenu au PEPS, hier.

### Prévenir plutôt que guérir

Bien entendu, en soulignant ainsi les bienfaits d'une saine alimentation et de l'activité physique régulière, l'objectif est de prévenir les maladies liées au sédentarisme. «Il faut se rappeler que pour un dollar investi en prévention, on épargne sept dollars qui seraient investis sur le plan curatif», insiste M. Desbiens.

Présent à ses côtés, le sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Claude Mailhot, s'est réjoui aussi de participer à la promotion de telles valeurs.

«C'est peut-être utopique, mais je me plais à penser qu'un jour, nous

n'aurons plus besoin de tenir une telle journée. Les gens auront peut-être le réflexe naturel de faire de l'exercice régulièrement et ça deviendra un simple rappel.»

Les activités débuteront dès 7 h avec la première séance de spinning avec entraîneur qualifié, images sur écran géant et D.J. pour l'animation. Les billets sont en vente à 10 \$ à la réception du PEPS. Par la suite, une foule d'activités gratuites seront offertes.

«Ce sera la fête!» a promis Gilles Lépine, coordonnateur des activités d'excellence sportive du Rouge et Or. Le PEPS est devenu une icône représentant l'activité physique dans la région», a-t-il ajouté.

## Isabelle Grenier se distingue

(GM) — La basketteuse de Sainte-Foy Isabelle Grenier a contribué 10 points, hier, dans la victoire du Canada par 68-47 sur la Jamaïque, à la première rencontre du groupe B de la qualification olympique des Amériques, à Valdivia, au Chili. Les Canadiennes affronteront les Cubaines, ce soir.

## DE NOUVEAUX VISAGES CHEZ LES KEBS

(STC) - Après avoir annoncé quelques ententes avec des joueurs locaux, le Kebekwa de Québec a récolté ses premières prises chez l'oncle Sam, hier.

L'équipe annoncera, aujourd'hui, les mises sous contrat des joueurs américains Tony Weeden et Jasmine Mansell. De plus, une entente verbale serait conclue avec un autre de leurs compatriotes, Wayne Clark.

Dans le cas de Weeden, il devrait être monteur de balle. Le gaillard de 6 pi 2 po, pesant 195 lb, originaire d'Indianapolis, a notamment évolué chez les Cougars de Chicago State, dans la NCAA, de 2003 à 2005, où il a maintenu une moyenne supérieure à 13 points par match. L'an dernier, il a joué dans l'ABA, à Quad City.

Il remplira donc le rôle occupé par Aaron Williams pendant une bonne partie de la dernière saison.

«Aaron a reçu des offres en Europe et quand on a vu qu'on pouvait faire signer un contrat à Tony, on l'a tout de suite fait. J'ai été en contact avec lui au cours d'un camp à Philadelphie, il y a 10 jours, et j'ai tout aimé de son jeu», a salivé l'entraîneur-chef Charles Dubé-Brais à son sujet.

Weeden sera à Québec à compter du 7 octobre et devrait être le complément de Dominique Soucy, qui devrait aussi s'entendre sous peu avec les grenouilles.

Quant à Jasmine Mansell, du Bronx, il s'agit d'un imposant bonhomme de 6 pi 6 po faisant osciller la balance à 240 lb. Il s'est fait remarquer sur le AND 1 Mix Tape Tour, du basket-ball de rue, avant de jouer chez les River Cats d'Arkansas, la saison dernière, dans l'ABA.

«C'est le genre de joueur d'intérieur qui ira nous chercher des rebonds. Il jouera plusieurs minutes au centre et remplacera bien Jonas Pierre. Ça s'aligne très bien pour notre équipe», s'est exprimé Dubé-Brais, qui compte boucler le dossier de Wayne Clark, un autre athlète du AND 1 Tour, dans les jours qui suivent.



# ESPOSITO REVIENT AU CENTRE



PHOTO STEVENS LEBLANC

Les Penguins ont fait jouer Angelo Esposito à l'aile, mais c'est au centre qu'on le retrouvera chez les Remparts.

GILLES MOFFET

MÉDIA MATIN Québec

gmoffet@mediamatinquebec.com

**Transformé en ailier à la demande des Penguins de Pittsburgh, Angelo Esposito retrouvera sa position naturelle au centre, à son premier match de la saison chez les Remparts.**

Esposito avait amorcé le camp des Remparts à l'aile et c'est ainsi qu'il a été évalué au camp des Penguins avant d'être retranché et de revenir à Québec, en début de semaine. «La façon dont Pittsburgh voyait la chose, c'est qu'il y avait 12 postes aux ailes et seulement quatre au centre», a dit le grand numéro 7.

C'est flanqué de Maxime Lacroix et de Mikhaïl Stefanovich que le premier choix des Penguins donnera ses premiers coups de patin de la saison 2007-2008.

«J'ai demandé à Pittsburgh leurs attentes face à la façon dont je voulais l'utiliser, a dit Patrick Roy, et on m'a dit qu'on n'avait pas de préférence de position, en autant qu'il joue. On m'a même dit que je pouvais le faire jouer comme gardien de but, mais je ne crois pas me rendre jusque-là.»

Il n'en fallait pas plus pour que le 33 ramène le 7 au centre. «Angelo est un centre naturel et je crois qu'il sera parfait à cette position pour

Lacroix et Stefanovich, a poursuivi Roy. Si l'on a à s'ajuster avec Pittsburgh par la suite, on le fera.»

Kelsey Tessier et Félix Petit ont eu la chance de pivoter le premier trio, mais dans les pensées de Patrick Roy, il ne fait aucun doute que ce rôle revient à Esposito.

«La place de centre numéro un revient à Angelo, estime Roy. Félix a 19 ans, mais Angelo a joué régulièrement à 16 ans et à 17 ans. Il a beaucoup d'expérience et il est plus rapide. De plus, il a appris beaucoup l'an dernier. On espère tous qu'il connaîtra une excellente saison et je me fiche du nombre de points qu'il accumulera.»

Esposito ne se plaint pas du tout de profiter des grands espaces réservés aux joueurs de centre. «Je suis heureux de revenir au centre et même si ça fait deux mois que je joue à l'aile, je ne vois pas de problème, dit-il. On a une bonne attaque et Stefanovich est un excellent joueur. J'ai pu le voir jouer dans Internet au cours du match à Val-d'Or et, jusqu'à présent, ça va bien avec lui dans les entraînements.»

Sans Esposito, les Remparts ont réussi deux jeux blancs en fin de semaine. Esposito n'entend pas oublier ses responsabilités défensives. «On a une jeune défensive et ce sera à nous, les vétérans à l'attaque, de l'appuyer avec de bons replis.»

## LE SYSTÈME

**(GM) - L'entraîneur adjoint Martin Laperrière, responsable des défenseurs, est bien fier de ses poussins jusqu'ici, mais il rappelle que la défensive est une affaire d'équipe.**

«J'aime bien la phrase de Patrick, lorsqu'il dit aux gars que leur meilleur *chum*, c'est le système, affirme Laperrière. Je lève mon chapeau aux gars qui ont accepté le système. La défensive, c'est un tout. Nos défenseurs ont bien paru et ont eu de l'aide des joueurs d'avant en repli et du gardien. D'autres soirs, l'attaque paraîtra bien en raison du soutien des arrières. C'est ça le hockey.»

Cela dit, Laperrière est tout de même très heureux de la progression de ses élèves. «Plusieurs facteurs expliquent

ça, dit-il. D'abord, Patrick voulait qu'on repêche des gars avec du caractère et c'est ce que nos recruteurs sont allés chercher», dit-il.

«De plus, on a un très bon leader en Pierre Bergeron qui multiplie les directives et les gars veulent apprendre. Ils veulent tout faire pour s'améliorer et demeurent humbles.»

Le défenseur et capitaine des Remparts, Pierre Bergeron, est toujours sur le carreau, aux prises avec une infection à la cheville. Il devrait toutefois être de la partie demain soir, lorsque l'Océanic de Rimouski sera en visite au Colisée Pepsi. Bergeron a patiné légèrement hier et devrait faire l'entraînement complet, cet après-midi.

«Je veux jouer et le pire qui peut m'arriver, c'est que ça fasse mal.»



# DAVID VEILLEUX, 34<sup>e</sup> À STUTT GART

JEAN-FRANÇOIS RACINE

MÉDIA MATIN Québec

jfracine@mediamatinquebec.com

**Malgré son vélo de remplacement, David Veilleux a réussi à améliorer son résultat de 2006 en terminant au 34<sup>e</sup> rang sur 70 participants au contre-la-montre des championnats du monde de cyclisme, hier, à Stuttgart.**

Veilleux a franchi les 38,1 kilomètres du parcours en un temps de 52 min 1 s, 3 min 3 s derrière le vainqueur néerlandais, Lars Boom. L'an dernier, à sa première participation dans la catégorie espoir (moins de 23 ans), le Québécois avait pris la 50<sup>e</sup> position. Champion canadien de la discipline en 2007, il a battu le seul autre Canadien à prendre le départ hier, puisque son coéquipier Christian Meier s'est classé 48e.

«Nous devons faire deux tours d'un circuit très technique. Il y avait quelques bonnes montées, mais jamais plus d'un kilomètre de long.

## RETOUR SATISFAISANT POUR MALTAIS

STÉPHANE CADORETTE

MÉDIA MATIN Québec

scadorette@mediamatinquebec.com

**Reine du snowboard cross sur le circuit de la Coupe du monde en 2006, avant une sérieuse blessure au genou gauche, Dominique Maltais a franchi une modeste première étape, hier, dans la reconquête de son trône, même si la route demeure pavée d'obstacles.**

La fierté de Petite-Rivière-Saint-François a terminé neuvième, hier, à la première tranche du circuit de la Coupe du monde disputée à Valle Nevado, au Chili.

Maltais a été habituée par le passé à des résultats nettement plus étincelants, mais sa première performance depuis sa déchirure du ligament croisé antérieur, en décembre, demeure convaincante dans les circonstances.

«Si j'ai passé dix jours sur la neige pendant tous ces mois, c'est beau.

C'était très froid et le thermomètre affichait environ 7° ou 8°. Il fallait arriver bien échauffé au départ», a-t-il dit au MédiaMatinQuébec.

### Encore deux ans

Veilleux était seulement le troisième athlète à s'élancer quelques minutes après 9 h. «J'ai vite pris mon rythme, mais le vent refroidissait énormément les jambes sur le plat. Dans les ascensions, mes jambes étaient un peu figées et j'avais du mal à pousser le braquet. J'ai sous-estimé la température.»

Même si un malaise au dos l'a légèrement ennuyé en deuxième partie de course, il a tout de même pu garder sa concentration. «J'ai été capable de l'endurer. Je suis satisfait de mon classement. Mon objectif était de faire une place parmi les 35 premiers et j'ai réussi. D'ici aux deux autres années qu'il me reste chez les espoirs, je peux améliorer encore mon résultat», a-t-il ajouté. Le cycliste mettra donc un point final à sa saison 2007 avec la course sur route de 171 kilomètres prévu samedi.

Pendant que j'étais confinée au gymnase, mes coéquipières et mes rivales s'entraînaient en montagne. Je voulais mieux réussir, parce que j'ai toujours mis la barre bien haute, mais il faut voir ça dans l'ensemble. C'est assez satisfaisant», a-t-elle commenté, lorsque nous l'avons jointe au pied de la piste par la magie du cellulaire.

Pas nerveuse de nature, Dominique Maltais a cependant reconnu que son estomac contenait légèrement plus de papillons qu'à l'habitude, surtout après avoir décroché une étonnante quatrième place aux qualifications, mardi.

«J'envisageais un retour plus pénible physiquement. Alors, j'étais plus nerveuse. Ça ne s'est pas très bien déroulé après les qualifications, mais je dois me donner un break. Quand j'atterris très fort, je sens encore de la douleur, mais ce n'est rien d'anormal. Je ne fais quand même pas de la marche à pied!» a blagué la planchiste.

Maintenant que la première épreuve est derrière elle, Maltais est à même



David Veilleux a été le troisième athlète à s'élancer, hier, à Stuttgart.

d'affirmer que son vrai test se passe aux niveaux technique et mental, plutôt que physique.

«Dans l'ensemble, ce n'est plus une question de douleur au genou, mais simplement de reprendre du millage. Quand je descends, je ne pense pas au genou. Je mets tout ça dans un tiroir. Il me reste encore beaucoup de points à améliorer, mais comme c'est de la technique, c'est encourageant.»

Dominique Maltais aura bien peu de temps pour décanter, puisqu'elle renouera avec la compétition dès samedi, toujours dans la même montagne du Chili. Elle s'y trouve d'ailleurs depuis un mois, dans le contexte d'un camp d'entraînement avec l'équipe nationale.

«Ce n'est pas évident, parce qu'il y a peu de neige et que la montagne est souvent fermée en raison des

conditions trop nuageuses. J'aurais aimé descendre un peu plus, mais il me reste amplement de temps pour me replacer», a signalé celle qui reprendrait volontiers son globe de cristal.

Hier, la meilleure Québécoise a été Christelle Doyon, de Sherbrooke, ayant remporté la quatrième place. La Canadienne Maelle Ricker a remporté l'argent et l'Américaine Lindsey Jacobellis s'est emparée de l'or.



**Le seul magasin  
Propac à Québec!**

**PROPAC**  
QUÉBEC  
SPECIALITÉS CHASSE ET PÊCHE

**VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2007.**

**super spécial**  
**89,99**  
Prix suggéré : 120\$



**CACHE-ABRI PORTATIF  
AVEC CHAISE INTÉGRÉE**

- Champ de vision 360 degrés
- 5 fenêtres et ouverture à l'avant
- Montage et démontage facile et rapide
- Léger et compact
- Sac de transport inclus

**4,49**  
Prix suggéré : 5,99\$

**WINCHESTER.**  
**CARTOUCHES  
POUR CHASSE  
AU PETIT GIBIER**  
• Calibre 12, 2 3/4", 7 1/2



**seulement**  
**229,99**



**BOTTE  
BUCK TRACKER**



**super spécial**  
**14,99**

**L'original!!!**



**martin**

**RÉCHAUD  
PORTATIF AU BUTANE**

- 8000 BTU (Approuvé pour l'intérieur et l'extérieur)
- Léger et compact
- Idéal pour la chasse, la pêche et le camping
- Coffre de rangement inclus

**FUSIL 870 EXPRESS  
SUPER MAGNUM**

- Calibre 12, chamberé 3 1/2 pouces Magnum
- Crosse et fût synthétiques noirs
- Canon de 26 ou 28 pouces

**349,99**

prix de revient  
après remise  
postale de 30\$  
du manufacturier



**À l'achat de ce fusil,  
obtenez GRATUITEMENT un  
certificat-cadeau de 25\$.**

**Remington**

**méga spécial**  
**5,99**

**PROPAC**

**BOUTEILLE ISOLANTE 750ML**

- Acier inox. de qualité
- Double parois isolées sous vide
- Bouchon verseur pratique, 2 fonctions

**Limite de 2 par client**



**PROPAC**  
QUÉBEC

**COMPLEXE SPORTS EXCELLENCE**  
1263, Jules-Verne • L'Ancienne-Lorette  
780-8090

